



1



2



3

DISEGNI all'interno · **DRAWINGS** inside
DESSINS a l'intérieur · **ZEICHNUNGEN** innen
DIBUJOS en el interior · **Рисунки** внутри руководства

Ωmega



Manuale d'installazione
CONSERVARE CON CURA

Installation manual
KEEP CAREFULLY

Notice d'installation
GARDEZ SOIGNEUSEMENT

Installations Anweisung
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Manual de instalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Руководство по установке
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

• Italiano

3

• English

8

• Français

13

• Deutsch

44

• Español

49

• Русский

54

LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

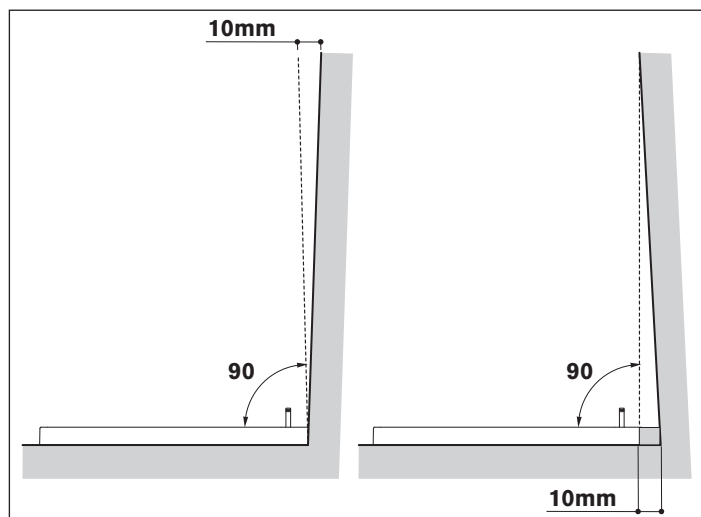
Controllare l'eventuale presenza di difetti: una volta installato il prodotto, la garanzia in caso di danni provocati da urti o abrasioni non è più valida.

INFO

I box doccia **Omega** (🔧 1-1a, vista versione sinistra) vengono installati solamente ad angolo, su pareti finite e già rivestite, ma prive di battiscopa e/o sporgenze.

Il montaggio del box e la sua installazione devono essere effettuati (seguendo scrupolosamente le istruzioni) da due persone, dato il notevole peso delle parti da montare; si raccomanda l'uso di guanti protettivi.

■ Per un corretto montaggio dei vari componenti deve essere garantita la perpendicolarità dei muri. I compensatori a muro consentono di recuperare errori di fuori squadra fino a 10 mm.



Prima di iniziare ...

Prima di procedere all'installazione, verificare che siano state effettuate tutte le relative operazioni di preinstallazione; a tal proposito consultare la relativa scheda.

⚠ *Se l'impianto idraulico di alimentazione è provvisto di uno scaldacqua istantaneo, verificare che questo abbia una potenza adeguata. Per versioni a gas, si consiglia di usare modelli a potenza variabile in funzione del volume d'acqua prelevato.
Non usare accumulatori di acqua calda senza pressione.*

⚠ *In presenza di acque molto dure è opportuno installare nell'impianto idraulico di alimentazione un decalcificatore, per evitare e/o ridurre il deposito calcareo.*

Installazione del piatto doccia

■ (🔧 2 part.1-2) Collegare la piletta al tubo di scarico predisposto, siliconando accuratamente i punti di giunzione.

■ (🔧 2 part.3-4) Dopo aver fissato il tubicino al raccordo della piletta, farlo passare attraverso l'apertura rettangolare ricavata nel piatto (vedere anche 🔧 3 part. 1); posizionare quindi il piatto doccia sul pavimento.

■ (🔧 3 part.2-3-3a) Tagliare a misura la guarnizione indicata ed inserire quindi i vari spezzoni nelle apposite sedi ricavate sul piatto (*tranne quella indicata nel part.3a, che andrà applicata come indicato*).

■ (🔧 4 part.1) Avvitare la ghiera sulla piletta ed eseguire una prova di tenuta idraulica.

⚠ **IMPORTANTE: si consiglia di verificare che non ci siano perdite dallo scarico, perché ciò non sarà più possibile a montaggio ultimato. Posizionare il piatto su distanziali (in modo da poterlo ispezionare) e versare, ad esempio, uno o più secchi d'acqua nel piatto stesso.**

■ (🔧 4 part.2-3) Controllare la messa in bolla del piatto, spessorando eventualmente in corrispondenza del bordo.

■ (🔧 4 part.4) Bloccare il piatto al pavimento con del materiale apposito.

Posizionamento dei compensatori

■ (🔧 5 part.1) Posizionare i compensatori come indicato; in particolare:

- la posizione del compensatore "A" è individuata dalla quota presa dal bordo superiore del piatto.

- il compensatore "B" va posizionato in battuta sulle nervature del piatto, come indicato.

■ (🔧 5 part.2) Dopo averne verificato la perpendicolarità, segnare i punti di fissaggio; quindi, spostare i compensatori, forare ed inserire i tasselli.

■ (🔧 5 part.3) Dopo aver rimosso eventuali residui derivanti dalle forature, siliconare tra piatto e pareti, come indicato.

■ (🔧 5 part.4) Mettere, inoltre, del silicone nei punti in cui si raccordano gli spezzoni delle guarnizioni, in modo da garantire la continuità della tenuta idraulica.

Installazione del pannello a muro

■ (🔧 6 part.1) Individuare il punto di fissaggio secondo le quote indicate; quindi forare la parete ed inserire il tassello.

■ (🔧 6 part.2-3) Fissare il distanziale "S1" (*facendo attenzione che l'asola all'interno risulti posizionata orizzontalmente*) e avvitare la copertura "S2".

■ (🔧 7 part.1-2) Posizionare il pannello sul piatto, come indicato; far passare i tubi della bocchetta vapore attraverso il foro indicato.

■ (🔩 8 part.1-2) Controllare l'esatta corrispondenza tra il foro sul pannello e il distanziale "S"; *se non si verifica tale condizione, agire sulla vite e sull'asola del distanziale, fino a farlo combaciare con il foro del pannello (part. A, B, C e D).*

■ (🔩 9 part.1) Oltre a verificare la perpendicolarità del pannello, controllare anche che il distanziale risulti in battuta sul pannello stesso; *se ciò non si verifica, ruotare la rispettiva copertura "S2" fino a quando non sarà in appoggio sul pannello.*

■ (🔩 9 part.2) A questo punto, bloccare il pannello come indicato, applicando infine il cappuccio "S6".

■ (🔩 9 part.3) Applicare un cordone di silicone nella posizione indicata.

■ (🔩 10 part.1-2) Applicare un cordone di silicone nella gola del profilo indicato, per tutta l'altezza, e montarlo quindi sul pannello.

■ (🔩 10 part.3-4) Applicare un cordone di silicone sul retro del compensatore "A" (vedi 🔩 5) lungo tutta l'altezza; posizionarlo quindi contro la parete, in corrispondenza dei fori effettuati precedentemente e della quota indicata in fig.5 part.1.

■ (🔩 10 part.5-6) Dopo averne verificato la perpendicolarità, fissarlo a muro come indicato.

■ (🔩 10 part.7) Portare il profilo del pannello in battuta sul compensatore.

NB: *fare attenzione a non sovrapporre il profilo al compensatore (vedi dettaglio) altrimenti non sarà possibile applicare la guarnizione, vedi cap. "Fissaggio cristalli".*

■ (🔩 10 part.8) Siliconare la zona del piatto indicata, su cui andrà in appoggio il compensatore "B".

■ (🔩 10 part.9-10) Applicare un cordone di silicone sul retro del compensatore "B" (vedi 🔩 5) lungo tutta l'altezza; posizionarlo quindi contro la parete, in corrispondenza dei fori effettuati precedentemente.

■ (🔩 10 part.11-12) Dopo aver verificato la perpendicolarità, fissare il compensatore a muro.

■ (🔩 11) Forare il profilo del pannello servendosi, come dima, dei fori presenti sul compensatore. Fissare quindi il montante al compensatore.

NB: *La massima sporgenza ammessa del montante rispetto al compensatore è di 10 mm.*

Installazione della struttura-sedile

■ (🔩 12 part.1) Prelevare la struttura (su cui andrà fissato il sedile) e posizionarla sul piatto, come indicato.

■ (🔩 12 part.2) Collegare il tubo proveniente dalla piletta al raccordo presente sulla caldaia.

■ (🔩 12 part.3-4) Dopo aver controllato la perpendicolarità, fissare la struttura ai pannelli, come indicato.

■ (🔩 12 part.5) Dal retro, fissare la struttura al pannello con la vite indicata.

■ (🔩 12 part.6) Fissare ulteriormente la struttura con le viti e rondelle indicate.

Collegamenti idraulici/elettrici Installazione del pannello con rubinetteria

Collegamenti idraulici

■ (🔩 13) Accostare il pannello con rubinetteria alla struttura-sedile e, dal retro, effettuare i seguenti collegamenti:

- (part.1) gruppo di miscelazione - alimentazione a muro
- (part.2) bocchetta anticalcare - caldaia
- (part.3) gruppo di miscelazione - elettrovalvola di carico

- (part.4a) bocchetta vapore pannello - raccordo a "T"

- (part.4b) bocchetta vapore sedile - raccordo a "T"

NB: *questi tubi sono contrassegnati da lettere, come indicato sul disegno; per agevolare le operazioni, è possibile effettuare il collegamento alla caldaia successivamente, prima di fissare il pannello alla struttura-sedile.*

■ (part.5) Posizionare infine il tubo del troppo-pieno sopra il piatto, facendolo passare attraverso l'apertura indicata.

■ (part.6) Portare il tubo del soffione doccia verso l'alto e farlo passare attraverso il foro indicato.

■ (part.7-8) Portare il tubo della cascata verso l'esterno, posizionandolo sopra il pannello e fermandolo con del nastro adesivo.

NB: *dato che, alla fine, questo tubo dovrà essere collegato alla cascata (presente sopra il sedile) fare attenzione che nelle successive fasi di montaggio non cada dietro il pannello.*

Collegamenti elettrici

ATTENZIONE! *Attenersi scrupolosamente alle indicazioni riportate nel cap. "Sicurezza elettrica".*

- Rispettare la simbologia **L**: fase; **N**: neutro; \perp : terra.

- Rimuovere il coperchio della cassetta e, dopo aver effettuato i collegamenti, richiuderlo, stringendo bene i pressacavi.

⚠ IMPORTANTE: *nei Paesi in cui il valore di tensione 220-240V viene fornito da un sistema bifase (L+L), il collegamento va in ogni caso effettuato sui morsetti L e N.*

NB: *per agevolare le operazioni, è possibile effettuare questi collegamenti (tranne quelli dei cavi-display) successivamente, una volta fissato il pannello.*

■ (🔩 14) Effettuare i seguenti collegamenti:

- (part.1a) cavo display - cassetta derivazione

- (part.1b) cavo display - cassetta elettronica

- (part.2) cavo alimentazione elettrica dell'immobile - cassetta di derivazione

- **(part.3) cavo circuito allarme - cassetta elettronica (optional)**
Qualora l'immobile disponga di un circuito di chiamata/soccorso, questo può essere collegato al box doccia e comandato tramite l'apposito tasto presente sul display.

All'interno della cassetta elettronica, vicino al pressacavo "ALLARME", ci sono 2 morsetti segnati con "ALL", corrispondenti ai contatti normalmente aperti di un relé, ai quali l'installatore può collegare il circuito di allarme.

Quando sul display viene premuto il tasto allarme, un relé all'interno della cassetta elettronica attiva il dispositivo di chiamata/soccorso per circa 15 secondi. L'avvisatore di chiamata (suonerie, ronzatori, lampade, ecc.) può essere alimentato sia a 220/240 V che a bassa tensione, ma con un assorbimento massimo di corrente pari a 10 A. Il collegamento del circuito di allarme dovrà essere effettuato utilizzando un cavo avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 2x2,5 mm²**. L'uso di questo cavo è indispensabile al fine di assicurare che il pressacavo montato sulla cassetta garantisca l'adeguato grado di protezione (tenuta all'acqua) previsto dalle normative.

NB: *Il pressacavo dell'uscita allarme viene chiuso in fabbrica con un tappo, che deve essere rimosso solo se viene effettuato il collegamento "ALLARME".*

■ **(part.4)** Svolgere il cavo della sonda di temperatura e fissarla al pannello, in alto, per mezzo dell'apposita ghiera.

■ **(part.5)** Effettuare il collegamento equipotenziale del box doccia utilizzando il morsetto previsto sul telaio, come indicato.

Installazione del pannello attrezzato

■ **(15 part.1)** Porre del silicone nella posizione indicata.

■ **(15 part.2-3)** Infilare quindi il pannello attrezzato nella gola della struttura-sedile (verticale) e all'interno di quella presente sul piatto (orizzontale); procedere al fissaggio con le viti e rondelle indicate.

■ **(15 part.4-5)** Collegare il flessibile al raccordo situato sul pannello e quindi alla doccia, interponendo, rispettivamente, la guarnizione ed il filtrino.

■ **(15 part.6)** Porre due cordoni di silicone come indicato (negli spazi tra la guarnizione e la parete verticale della struttura sedile).

Installazione dei cristalli e della trave idraulica

■ **(16 part.1)** Prelevare il cristallo "lungo" ed applicare, sul lato inferiore, la guarnizione.

■ **(16 part.2)** Infilare quindi il cristallo all'interno del compensatore.

NB: *verificare che il profilo del cristallo e il compensatore combacino perfettamente (part.3).*

■ **(17)** Bloccare il cristallo al piatto come indicato:

- **(part.1-2): dall'interno**, montare la squadretta "T", che sarà fissata al piatto come indicato.

- **(part.3-4): dall'esterno**, montare il blocchetto "T2", che verrà quindi fissato dall'interno come indicato **(part.4)**, **senza però serrare del tutto la vite.**

■ **(18 part.1)** Porre del silicone sulla zona indicata.

■ **(18 part.2)** Prelevare il cristallo "corto" ed applicare, sul lato inferiore, le guarnizioni indicate.

■ **(18 part.3)** Infilare quindi il cristallo nel compensatore.
NB: *verificare che il profilo del cristallo e il compensatore combacino perfettamente (part.4).*

■ **(19)** Bloccare il cristallo al piatto come indicato:

- **(part.1-2): dall'interno**, montare la squadretta "T", che sarà fissata al piatto come indicato.

- **(part.3-4): dall'esterno**, montare il blocchetto "T2", che verrà quindi fissato dall'interno come indicato **(part.4)**, **senza però serrare del tutto la vite.**

- **(part.5):** fissare ulteriormente il cristallo al profilo del pannello, come indicato; *infilare prima la boccola in plastica "U" all'interno del foro ricavato sul cristallo.*

Installazione della trave idraulica

■ **(20 part.1a-1b-2)** Fissare la trave al pannello e, **provvisoriamente**, al cristallo.

Posizionare la piastra "P" esternamente, tra cristallo e viti.

■ **(20 part.3a-3b-3c)** Inserire i cavi delle luci nel foro ricavato sul pannello, portando quindi la cassetta-luci nei pressi della staffa di fissaggio (sedile). Fissare la cassetta-luci alla staffa ed effettuare il collegamento elettrico alla cassetta di derivazione, posta sotto il sedile, come indicato.

■ **(20 part.4a-4b)** Far passare il tubo "M" (proveniente dal gruppo di miscelazione, vedere **13**) attraverso il foro presente sulla trave e collegarlo al flessibile del soffione doccia, bloccandolo con una fascetta in plastica.

■ **(20 part.5-6-7)** Regolare la perpendicolarità del cristallo, fissare definitivamente la trave ed applicare i coperchi cilindrici.

■ **(20 part.8)** Applicare il coperchio sulla trave.

Fissaggio cristalli

■ **(21 part.1)** Forare il profilo del cristallo utilizzando, come riferimento, i fori già presenti sul compensatore e fissare i due elementi come indicato.

■ **(21 part.2-3)** Applicare la guarnizione, come indicato, utilizzando l'utensile apposito; porre quindi un cordone di silicone sul piatto, nella zona indicata.

■ **(22 part.1)** Forare il montante-cristallo utilizzando, come riferimento, i fori già presenti sul compensatore e fissare i due elementi come indicato.

■ (🔧 **22 part.2**) Tagliare a misura la guarnizione e applicarla come indicato.

■ (🔧 **22 part.3**) Applicare la guarnizione tra la mensola e la struttura del sedile, tagliandone quindi la parte eccedente; effettuare, nei punti indicati, dei tagli (solamente sulla parte che s'inserisce tra mensola e sedile) in modo da agevolare la piegatura ad angolo retto della guarnizione.

■ (🔧 **23 part.1-2**) Bloccare completamente le piastrine "T", come indicato, e applicare quindi a pressione le coperture.

Installazione della porta

■ (🔧 **24 part.1**) Fissare i pomelli alla porta come indicato; *infilare prima la boccola in plastica all'interno del foro.*

■ (🔧 **24 part.2-3**) Infilare la guarnizione sul lato superiore e quindi le boccole nelle cerniere.

■ (🔧 **25 part.1-2-3**) Inserire le protezioni in plastica sotto la porta; accostarla quindi al cristallo, inserendo le cerniere della porta in quelle del cristallo e fermandole con i perni filettati.

■ (🔧 **26 part.1-2**) Allentare le viti delle cerniere e verificare la perfetta chiusura dei magneti, nonché la distanza (*che deve risultare costante*) tra il lato inferiore della porta e il piatto (tramite le protezioni di plastica).

Se tale condizione non si verifica, far slittare l'assieme cerniera (**part.3a**) fino a far combaciare i magneti; agire anche con l'ausilio di un tassello di legno e un martello di gomma, portando in battuta le due guarnizioni magnetiche (**part.3b**).

Terminata tale operazione, serrare le viti (**part.4**).

Rimuovere quindi le protezioni (**part.5**) ed inserire le coperture sulle cerniere (**part.6**).

■ (🔧 **27 part.1-2**) In base al modello di box doccia (*destra o sinistra*), assemblare sulla guarnizione i due terminali. Togliere la pellicola dal biadesivo del terminale indicato e applicare quindi la guarnizione sulla porta (**part.2**), assicurandosi che il profilo "X" con la calamita aderisca al biadesivo del terminale.

Completamenti

■ (🔧 **28**) Montare a scatto i profili di copertura come indicato.

Installazione del sedile

■ (🔧 **29 part.1-2-3**) Accostare il sedile alla rispettiva struttura e, da dietro, collegare il tubo "L" (proveniente dal gruppo di miscelazione, vedere 🔧 **13**) al portagomma della cascata.

■ (🔧 **29 part.4-5**) Posizionare il sedile e premere nelle zone indicate, in modo che le molle si aggancino al telaio tubolare. Fissare quindi il sedile tramite le viti indicate.

Installazione del tetto

■ (🔧 **30 part.1-1a**) Inserire i supporti di gomma per il tetto, facendo attenzione al verso di inserimento.

NB: una parte del supporto deve essere staccata e gettata (**part.1a**).

■ (🔧 **30 part.2a-2b**) Applicare le guarnizioni. (**part.3**) Fissare il blocchetto per il fissaggio del tetto tramite i due grani di plastica in dotazione.

■ (🔧 **31, part.1**) Montare il tetto, fissandolo come indicato. *Se necessario, ruotare gli eccentrici per allineare l'asola con i fori dei supporti sottostanti.*

■ (🔧 **31, part.2**) Fissare ulteriormente il tetto, come indicato.

■ (🔧 **32**) Tagliare a misura due spezzoni della guarnizione, da applicare sotto il sedile (dal basso verso l'alto), come indicato.

■ (🔧 **33**) Posizionare le pedane sul piatto, come indicato.

Prima di consegnare l'apparecchiatura all'utente, sarà opportuno, in sua presenza, eseguire un ciclo dimostrativo di tutte le funzioni, nonchè suggerire frequenza e modalità delle manutenzioni ordinarie.

Sicurezza elettrica

I box doccia **Omega** Jacuzzi® sono apparecchi sicuri, costruiti nel rispetto delle norme **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2**. Essi sono collaudati durante la produzione per garantire la sicurezza dell'utente. L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, che deve garantire il rispetto delle disposizioni nazionali vigenti, nonché essere abilitato ad effettuare l'installazione.



È responsabilità dell'installatore la scelta dei materiali in relazione all'uso, l'esecuzione corretta dei lavori, la verifica dello stato dell'impianto a cui si allaccia l'apparecchio e l'idoneità dello stesso a garantire la sicurezza d'uso.

I box doccia **Omega** Jacuzzi® sono apparecchi di classe "1" e perciò devono essere fissati stabilmente e collegati in modo permanente, senza giunzioni intermedie, alla rete elettrica ed all'impianto di terra.



L'impianto elettrico e quello di terra dell'immobile devono essere efficienti e conformi alle disposizioni di legge ed alle specifiche norme nazionali.



Deve essere previsto un opportuno dispositivo, facente parte dell'impianto fisso ed installato secondo le normative in vigore, che disconnetta l'apparecchiatura dalla rete.

Per l'allacciamento alla rete elettrica s'impone l'installazione di un interruttore onnipolare di sezionamento, che assicurino la completa disconnessione nelle condizioni della categoria di sovratensione III; questi dispositivi devono essere collocati in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza dei locali bagno.



Interruttore e dispositivi elettrici, nel rispetto delle norme, vanno collocati in zona non raggiungibile dall'utente che sta usando l'apparecchiatura.

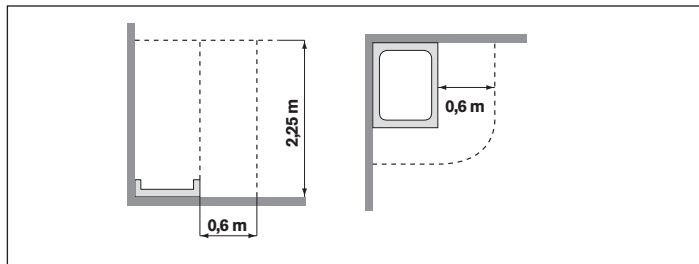


Nel caso l'impianto elettrico dell'immobile non sia in grado di assicurare un'alimentazione costante, si consiglia d'installare uno stabilizzatore di tensio-


ne prima dell'apparecchiatura, opportunamente dimensionato per la potenza della stessa.

L'installazione di dispositivi elettrici ed apparecchi (prese, interruttori, ecc.) nelle sale da bagno dev'essere conforme alle disposizioni di legge e norme di ogni Stato; in particolare, non è ammessa alcuna installazione elettrica nella zona circostante il box doccia per una distanza di 60 cm ed un'altezza di 225 cm.

Per il collegamento all'impianto elettrico dell'immobile, dovrà essere utilizzato un cavo con guaina avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.



⚠ L'impianto elettrico dell'immobile deve essere provvisto di interruttore differenziale da 0,03 A.

I box doccia **Omega** sono provvisti di un morsetto, posto nella parte centrale del telaio e contraddistinto dal simbolo , per il collegamento equipotenziale delle masse metalliche circostanti, come previsto dalle norme **EN 60335-2-105**; è consigliabile, comunque, far uscire il rispettivo cavo di collegamento in pos. **2**.

L'apparecchiatura è provvista di sistema d'illuminazione a led conforme alle norme **EN 62471:2009**.

⚠ ATTENZIONE! Scollegare l'apparecchiatura dalla linea di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

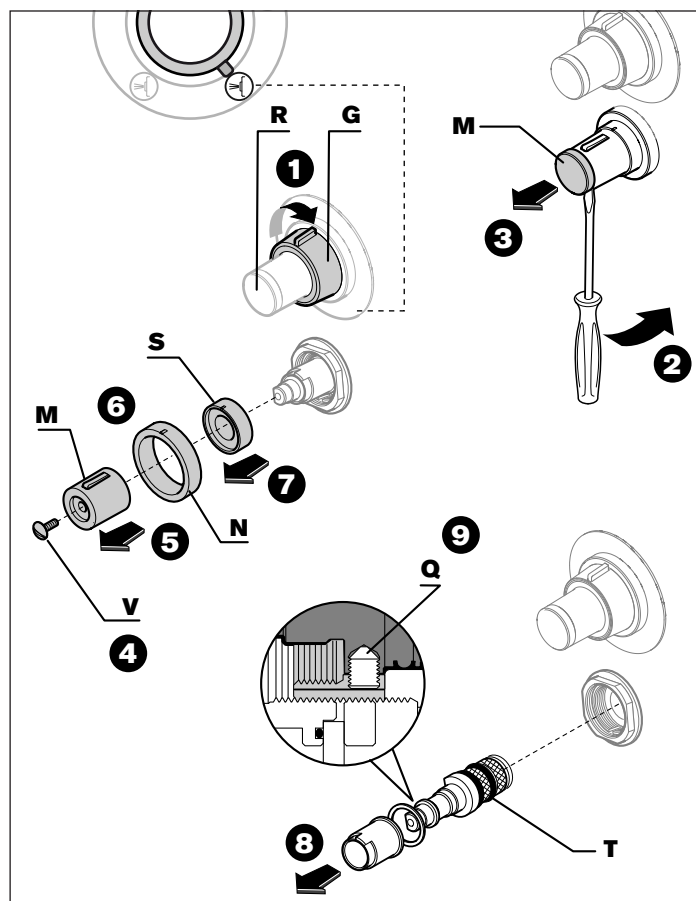
JACUZZI EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità qualora:

- L'installazione venga eseguita da personale non qualificato e/o non abilitato ad eseguire l'installazione stessa.
- Non vengano rispettate le norme e disposizioni di legge relative agli impianti elettrici degli immobili in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione.
- Non vengano rispettate le disposizioni di installazione e manutenzione riportate sul presente manuale.
- Vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o non certificati.
- I box doccia vengano posti in opera non conformemente alle norme succitate.
- Vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione delle apparecchiature elettriche contro i getti d'acqua o modifichino la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti ed indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali. Vengano cambiati o modificati componenti o parti dell'apparecchio rispetto allo stato di fornitura, facendo decadere la responsabilità del Costruttore.
- L'apparecchio venga riparato da personale non autorizzato o usando parti di ricambio non originali della Jacuzzi Europe S.p.A

PULIZIA DELLA VALVOLA TERMOSTATICA

La valvola termostatica è provvista di filtri a rete, per trattenere eventuali impurità. Col tempo, questi filtri potrebbero intasarsi e quindi diminuire le prestazioni del miscelatore; per pulire la valvola, agire in questo modo:

- Chiudere l'acqua (calda e fredda) che alimenta il box.
 - (🔧 **1**) Scaricare l'acqua presente nel gruppo di miscelazione portando la ghiera del deviatore (G) in corrispondenza del simbolo "2 getti inferiori" ed aprendo del tutto il rubinetto d'arresto (R); quindi richiudere il rubinetto d'arresto riportando la manopola nella posizione precedente.
 - (🔧 **2-3**) Togliere il tappo (M) dalla manopola del miscelatore, facendo leva eventualmente con la punta di un cacciavite.
 - (🔧 **4-5**) Togliere la vite (V) e sfilare la manopola (M).
 - (🔧 **6-7**) Svitare la calotta (N) e quindi rimuovere la ghiera del miscelatore (S).
 - (🔧 **8**) Sfilare la valvola termostatica (T) assieme all'anello in ottone e al canotto.
- Pulire i filtri a rete con uno spazzolino e risciacquare; nel caso ci siano incrostazioni di calcare, rimuoverle con prodotti specifici. Rimontare i vari componenti seguendo lo stesso procedimento in senso inverso; fare attenzione a rimontare correttamente la manopola del rubinetto d'arresto (R).
- (🔧 **9**) Montare la valvola termostatica in modo che la vite s/testa (Q) sia rivolta verso il basso, così da inserirsi nella scanalatura del corpo in ottone.



PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE INSTALLING

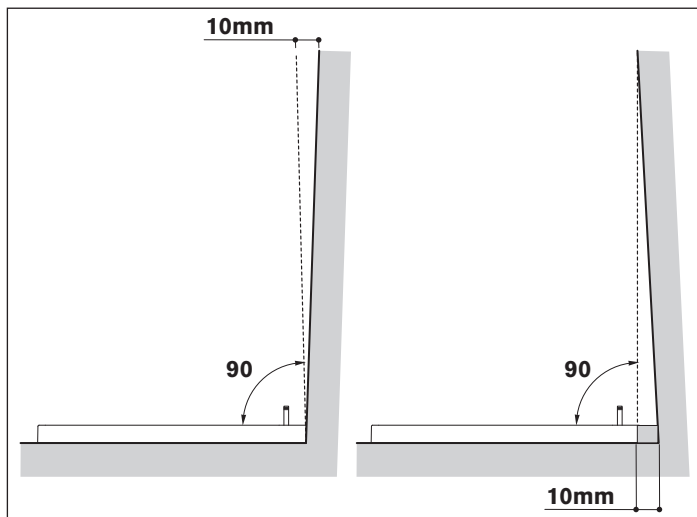
Check for any defects: once the product has been installed, the guarantee is no longer valid in the event of damage caused by impacts or abrasion.

INFO

The **Omega** shower boxes (🔩 1-1a, left-hand version shown) are installed only in corners, on finished and covered walls with no skirting and/or protrusions.

Assembling and installing the shower enclosure must be carried out (in strict compliance with the manufacturer's instructions) by two people, given the considerable weight of the components to be handled. Be sure to wear protective gloves.

■ To assemble the various components in the correct way, the walls of the installation corner must be straight. Wall compensators let you recover off-square defects by up to 10 mm.



Before starting...

Before proceeding with installation, check that all the relevant pre-installation operations have been carried out; see the technical card for this.

⚠ *If the water supply system is equipped with an instant water heater, check that this is powerful enough. For gas models, we recommend that you use models with variable power in relation to the volume of water drawn off. Do not use hot water accumulators without pressure.*

⚠ *In areas of very hard water it is necessary to install a scale-remover in the water system, to prevent and/or reduce the formation of scale.*

Installing the shower tray

■ (🔩 2 detail 1-2) Connect the drainage column to the prepared drain pipe, and carefully apply silicone to the connections.

■ (🔩 2 detail 3-4) After connecting the small tube to the fitting of the drain pipe, run it through the rectangular opening in the tray (also see 🔩 3 detail 1); then set the shower tray on the floor.

■ (🔩 3 detail 2-3-3a) Cut the indicated gasket to size and then insert the various pieces in the appropriate locations provided on the tray (except for the one indicated in detail 3a, which is to be applied as indicated).

■ (🔩 4 detail 1) Fasten the ring nut to the drainage column and test for water tightness.

⚠ **IMPORTANT: it is advisable to check that there are no leaks from the drain, as it will no longer be possible to check when it has been assembled. For example, place the shower tray on spacers (in order to check) and pour one or more buckets of water into the shower tray.**

■ (🔩 4 detail 2-3) Check that the shower tray is flat, if necessary adjust it at the edge

■ (🔩 4 detail 4) Fasten the shower tray to the floor using suitable a substance.

Positioning the compensators

■ (🔩 5 detail 1) Position the compensators as indicated, especially:

- the position of compensator "A" is identified by the distance from the upper edge of the tray.

- compensator "B" is to be placed in contact with the ribs of the tray, as shown.

■ (🔩 5 detail 2) After checking for perpendicularity, mark the fastening points. Then move the compensators, drill holes and insert the plugs.

■ (🔩 5 detail 3) After removing any residues from drilling, place silicon between the tray and the panels, as shown.

■ (🔩 5 detail 4) Also place silicon at the points where the sections of gasket come together in order to ensure a continuous watertight seal.

Installation of the wall panel

■ (🔩 6 detail 1) Identify the fastening point according to the dimensions indicated. Then drill the wall and insert the plug.

■ (🔩 6 detail 2-3) Fasten spacer "S1". *Make sure that the slot on the inside is horizontal.* Screw on cover "S2".

■ (🔩 7 detail 1-2) Position the panel on the tray, as shown. Run the tubes of the steam nozzle through the indicated hole.

■ (🔩 8 detail 1-2) Check that the hole in the panel matches up with the spacer "S"; *if not, adjust the screw and the slot in*

the spacer, until it matches up with the hole in the panel (details A, B, C, and D).

■ (🔩 9 detail 1) In addition to the perpendicularity of the panel, also check that the spacer is in contact with the panel. *If this is not the case, turn the respective cover "S2" until it rests on the panel.*

■ (🔩 9 detail 2) At this point, lock the panel as shown, and then apply the cap "S6".

■ (🔩 9 detail 3) Apply a bead of silicon where indicated.

■ (🔩 10 detail 1-2) Apply a bead of silicon in the groove of the indicated profile, along the entire height, and then install in on the panel.

■ (🔩 10 detail 3-4) Apply a bead of silicon to the back of the compensator "A" (see 🔩 5) along the entire height; then place it against the wall, at the previously made holes and at the specified height as shown in fig.5 detail 1.

■ (🔩 10 detail 5-6) After checking perpendicularity, fasten it to the wall as indicated.

■ (🔩 10 detail 7) Place the profile of the panel in contact with the compensator.

NB: *be sure not to overlap the compensator with the profile (see detail) otherwise it will not be possible to apply the gasket. See the chapter in fastening the glass panels.*

■ (🔩 10 detail 8) Silicon the indicated area of the tray, where compensator "B" will rest.

■ (🔩 10 detail 9-10) Apply a bead of silicon to the back of the compensator "B" (see 🔩 5) along the entire height. Then place it against the wall, matching it with the previously drilled holes.

■ (🔩 10 detail 11-12) After checking perpendicularity, fasten the compensator to the wall.

■ (🔩 11) Fasten the profile of the panel, using the holes on the compensator as a template. Then fasten the upright to the compensator. **N.B.** *The maximum projection allowed for the upright in relation to the compensator is 10 mm.*

Installation of structure-seat

■ (🔩 12 detail 1) Lift the structure where the seat will be attached and position it on the tray, as shown.

■ (🔩 12 detail 2) Connect the tube from the drain tube on the boiler.

■ (🔩 12 detail 3-4) After checking perpendicularity, fasten the structure to the panels, as indicated.

■ (🔩 12 detail 5) From the back, fasten the structure to the panel with the indicated screw.

■ (🔩 12 detail 6) Fasten the structure more firmly with the screws and washers indicated.

Hydraulic / electrical connections Installation of the panel with the tap fixture

Water connections

■ (🔩 13) Set the panel with the tap fixture to the seat structure and, from the back, make the following connections:

- (detail 1) *mixing group - supply from wall*
- (detail 2) *anti-scale nozzle - boiler*
- (detail 3) *mixing group - filling solenoid valve*

- (detail 4a) *panel steam nozzle - "T" connection*
- (detail 4b) *seat steam nozzle - "T" connection*

NB: *these tubes are marked with letters, as shown on the drawing; to make operations easier, it is possible to make the connection to the boiler subsequently, after fastening the panel to the seat-structure.*

■ (detail 5) Finally, place the overflow tube above the tray, running it through the indicated opening.

■ (detail 6) Run the tube of the shower head upwards and through the indicated hole.

■ (detail 7-8) Run the tube of the waterfall outwards, positioning it above the panel and holding it in place with adhesive tape.

NB: *since this tube, at the end, will need to be connected to the waterfall (located above the seat), make sure that during subsequent assembly steps it does not fall behind the panel.*

Electrical connections

CAUTION! *Follow very carefully the instructions in the chapter on electrical safety.*

Follow the symbols L: phase; N: neutral; \perp earth.

- Remove the wiring box cover and, after connecting, put it back and tighten the cable clamps well.

⚠ IMPORTANT: for Countries where 220-240V voltage is supplied by a two-phase system (L+L), the connection has to be made on terminals L and N anyway.

NB: *to make operations easier, you can make these connections (except for those for the display cables) once the panel is fastened.*

■ (🔩 14) Make the following connections:

- (detail 1a) *display cable - junction box*
- (detail 1b) *display cable - electronics box*
- (detail 2) *building electrical power supply line - junction box*
- (detail 3) *alarm circuit cable - electronic box (optional)*

If the building has a "call for help" circuit, it can be connected to the shower box and controlled by the key on the display.

Inside the electronic control box, near the "ALARM" cable clamp, there are 2 terminals marked with "ALL", which correspond to the normally open relay contacts, to which the installer can connect the alarm circuit.

When the alarm key is pressed on the display, a relay, which is already fitted inside the electronic box, activates the "call for

help" device for about 15 seconds. The call indicator (bells, buzzers, lamps, etc.) can be powered either with 220/240V or low voltage, but with a maximum current absorption of 10A.

The alarm connection must be carried out by using a cable with no lesser characteristics than a type **H 05 VV-F 2x2.5 mm²**. It is essential to use this cable, to ensure that the cable clamp fitted on the box has the degree of protection (waterproofness) required by regulations.

N.B. *The cable clamp for the alarm exit is closed by the manufacturer with a cap, which must only be removed if the "ALARM" connection is made.*

■ (**detail 4**) Unwind the cable of the temperature probe and fasten it to the panel, at the top, using the ring nut.

■ (**detail 5**) Make the equipotential connection of the shower box using the terminal provided on the frame, as shown.

Installation of equipped panel

■ (**15 detail 1**) Place silicon in the indicated position.

■ (**15 detail 2-3**) Then insert the equipped panel in the groove of the seat-structure (vertical) and in the one on the tray (horizontal); then proceed with fastening of the indicated screws and washers.

■ (**15 detail 4-5**) Connect the hose to the union located on the panel and then to the shower head, placing respectively the gasket and the filter.

■ (**15 detail 6**) Place two beads of silicon as shown (*in the spaces between the gasket and the vertical wall of the seat structure*).

Glass panel installation and of the hydraulic crosspiece

■ (**16 detail 1**) Take the long glass panel and apply the gasket to its lower side.

■ (**16 detail 2**) Then insert the glass panel in the compensator.
NB: *check that the profile of the glass panel and the compensator match perfectly (detail 3).*

■ (**17**) Fasten the glass panel to the shower tray as shown:

- (**detail 1-2**): **from inside**, attach bracket "T", which must be fastened to the shower tray as shown.

- (**detail 3-4**): **from outside**, attach block "T2", which must be fastened from the inside as shown (**detail 4**), without **tightening the screw completely**.

■ (**18 detail1**) Place silicon on the indicated zone.

■ (**18 detail 2**) Take the short glass panel and apply the indicated gasket to its lower side.

■ (**18 detail 3**) Then insert the glass panel in the compensator.

NB: *check that the profile of the glass panel and the compensator match perfectly (detail 4).*

■ (**19**) Fasten the glass panel to the shower tray as shown:
- (**detail 1-2**): **from inside**, attach bracket "T", which must be fastened to the shower tray as shown.

- (**detail 3-4**): **from outside**, attach block "T2", which must be fastened from the inside as shown (**detail 4**), without **tightening the screw completely**.

- (**detail 5**): further fasten the glass panel to the profile of the panel, as shown; *first insert the plastic bush "U" in the hole on the glass panel.*

Installation of the hydraulic crosspiece

■ (**20 detail1a-1b-2**) Fasten the crosspiece to the panel and, **temporarily**, to the glass panel.

Place plate "P" on the outside between the glass panel and the screws.

■ (**20 detail 3a-3b-3c**) Insert the lighting cables in the hole in the panel, then place the lighting box near the fastening bracket (seat). Fasten the light box to the bracket and make the electrical connection to the junction box located under the seat, as shown.

■ (**20 detail 4a-4b**) Run tube "M" (from the mixing group, see **13**) through the hole on the crosspiece and connect it to the hose of the shower head, locking it in place with a plastic clamp.

■ (**20 detail 5-6-7**) Once you have adjusted the perpendicularity of the glass panel, fasten the crosspiece permanently and apply the cylindrical covers.

■ (**20 detail 8**) Apply the cover to the crosspiece.

Fastening of glass panels

■ (**21 detail 1**) Drill the profile of the glass panel, using as a reference the holes already present on the compensator and fasten the two elements as indicated.

■ (**21 detail2-3**) Apply the gasket, as indicated, using the appropriate tool. Then place a bead of silicon on the tray in the indicated zone.

■ (**22 detail 1**) Drill the glass panel-upright, using as a reference the holes already present on the compensator and fasten the two elements as indicated.

■ (**22 detail 2**) Cut the gasket to size and apply it as shown.

■ (**22 detail 3**) Apply the gasket between the shelf and the structure of the seat, and then cut off the part in excess. Where indicated, make cuts (only on the part to be inserted between the shelf and seat) so as to make it easier to fold the gasket at a right angle.

■ (**23 detail1-2**) Completely lock the plates "T" as shown and then press in the covers.

Door installation

■ (🔩 24 detail 1) Fasten the knobs to the door as shown; *first insert the plastic bush in the hole.*

■ (🔩 24 detail 2-3) Insert the gasket on the upper side and then the bushes in the hinges.

■ (🔩 25 detail 1-2-3) Insert the plastic protection under the door. Then line it up with glass panel, inserting the door hinges into the ones on the glass panel, and fasten them with the threaded pins.

■ (🔩 26 detail 1-2) Loosen the screws of the hinges and check that the magnets close perfectly, as well as the distance (*which must be constant*) between the lower side of the door and the tray (by means of the plastic protections).

If this is not the case, slide the hinge assembly (**detail 3a**) until the magnets match; also use a piece of wood and a rubber mallet, placing the two magnetic gaskets in contact (**detail 3b**).

Once this operation has been completed, tighten the screws (**detail 4**).

Then remove the protections (**detail 5**) and insert the covers on the hinges (**detail 6**).

■ (🔩 27 detail 1-2) Depending on the model of shower box (*right or left*), place the two terminals on the gasket. Remove the film from the double-faced tape and then apply the gasket to the door (**detail 2**), ensuring that the profile "X" with the magnet adheres to the double-faced tape of the end.

Final steps

■ (🔩 28) Snap in the cover profiles as shown.

Installation of the seat

■ (🔩 29 detail 1-2-3) Set the seat alongside its structure and, from behind, connect the tube "L" (from the mixing group, see 🔩 13) to the pipe holder of the waterfall.

■ (🔩 29 detail 4-5) Place the seat and press in the indicated zones, so that the springs connect to the tubular frame. Then fasten the seat using the indicated screws.

Top installation

■ (🔩 30 detail 1-1a) Insert the rubber supports for the top cover, making sure that they are inserted in the correct direction. **NB:** *Part of the support must be removed and thrown away (detail 1a).*

■ (🔩 30 detail 2a-2b) Apply the gasket. (**detail 3**) Fasten the block for the fastening of the top with the two plastic grub screws provided.

■ (🔩 31, detail 1) Install the roof and fasten it as indicated. *If necessary, turn the eccentrics to align the slot with the holes of the supports below.*

■ (🔩 31, detail 2) Further fasten the roof, as shown.

■ (🔩 32) Cut to size two sections of gasket to be applied un-

der the seat (from the bottom up), as indicated.

■ (🔩 33) Place the footboards on the tray, as shown.

Before the unit is finally placed at the user's disposal, it is advisable to carry out a demonstration cycle for all functions in the presence of the user and to explain the required routine maintenance tasks and their frequency.

Electrical safety

The **Omega** Jacuzzi® shower boxes are safe appliances, manufactured in compliance with standards **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2**. They are tested during production to guarantee user safety. Installation must be carried out by qualified and authorized personnel, in compliance with the national provisions in force.



It is the responsibility of the installer to choose the materials with regard to their use, to carry out the work correctly, to check the condition of the system to which the appliance is to be connected and its suitability in order to guarantee user safety.

Omega shower enclosures are Class "1" appliances, and must be anchored securely and connected permanently, without any intermediate joints, to the electric network and earth system.



The electric network and earth system of the building must be in working order and must comply with the provisions of the law and specific regulations in force in that country.



An appropriate device must be provided, which form part of the fixed system, and installed in compliance with current legislation in force, with the purpose of disconnecting the appliance from the mains.

For connection to the electric mains, you will need to install an isolating multi-pole switches, which will ensure complete disconnection in the instance of a category III over voltage; these devices must be connected to an area that complies with the safety regulations governing bathroom safety.

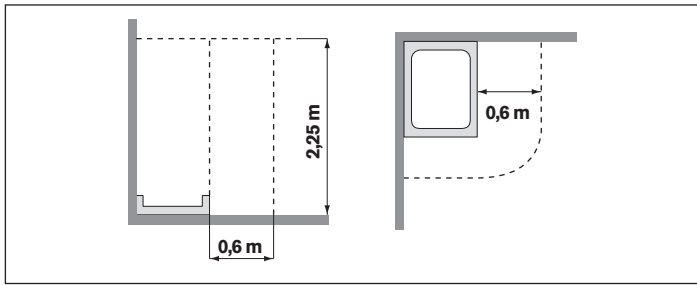


The switch and other electrical devices must be located, in accordance with regulations, in an area that cannot be reached by the person using the appliance.



If the building's electrical system is not able to guarantee a stable power supply, it is recommended to install a voltage stabiliser that suitably dimensioned for the required power upstream of the equipment.

The installation of electrical devices and appliances (sockets, switches, etc.) in bathrooms must comply with the legal requirements and standards of the country concerned. In particular, no electrical installation is permitted within 60 cm of the shower enclosure or at a height of less than 225 cm.



Connection to the electrical system of the building must be made using a sheathed cable that is not less than **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

⚠ The electric system of the building must be equipped with a 0.03 A differential switch.

Omega shower boxes are equipped with a connection terminal, located in the central part of the frame, marked with the symbol ∇ , for equipotential connection of surrounding metal parts, as required by **EN 60335-2-105** norms; we recommend that the relevant connection cable comes out in position **2**.

The appliance comes equipped with an LED lighting system, in compliance with Regulation **EN 62471:2009**.

⚠ CAUTION! Before carrying out any maintenance operation, disconnect the appliance from the power supply line.

JACUZZI EUROPE S.p.A. shall not be held liable:

If installation is carried out by unqualified personnel and/or personnel unauthorized to carry out installation.

If the norms and legal provisions, regarding the electric systems of buildings, in force in the country in which installation is carried out are not complied with.

If the instructions for installation and maintenance contained in this manual are not followed.

If unsuitable and/or uncertified materials are used for installation.

If the shower enclosures are set up to work without conforming to the aforesaid regulations.

If incorrect operations are performed that reduce the level of protection of the electrical equipment against water jets, modify the protection against electrocution due to direct or indirect contact, or produce abnormal conditions of insulation, current leakage or overheating.

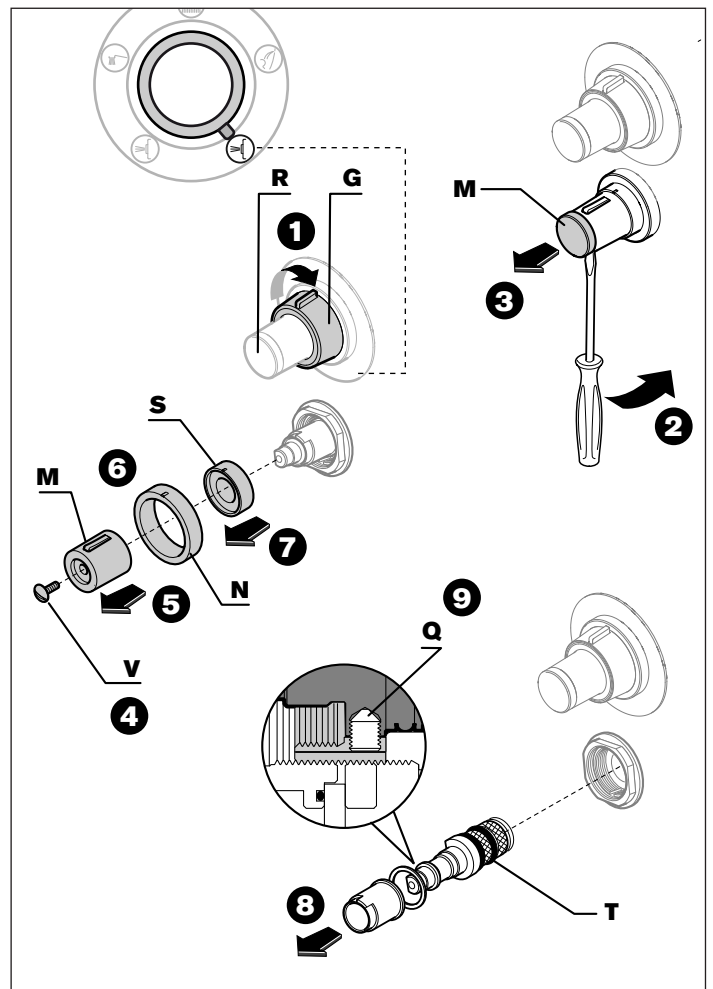
If any components or parts of the appliance are altered in relation to the original state when supplied, releasing the Manufacturer from any liability.

If the appliance is repaired by unauthorised personnel or if spare parts are used other than the original ones supplied by Jacuzzi Europe S.p.A.

CLEANING THE THERMOSTATIC VALVE

The thermostatic valve is provided with mesh filters to trap any impurities in the water. Over time, these filters could become clogged and, therefore, inhibit the functions of the mixer tap. To clean the valve, remove it in this way:

- Turn off the water supply (hot and cold) to the box.
- (🔧 1) Empty the water from the mixer unit, by turning the diverter dial (g) to the symbol "2 bottom jets" and turning on the stop tap (R) completely. Then turn off the stop tap again, turning the dial to the previous position.
- (🔧 2-3) Remove the cap (M) from the mixer dial, using a screwdriver as a lever if necessary.
- (🔧 4-5) Remove the screw (V) and ease out the dial (M).
- (🔧 6-7) Unscrew the cover (N) and then remove the mixer dial (S).
- (🔧 8) Ease out the thermostatic valve (T) with the brass ring and the cylinder. Clean the mesh filters with a little brush and rinse. If scale is present, wash with specific products. Replace the various components following the same procedure in reverse order. Make sure that you correctly put back the stop tap dial (R).
- (🔧 9) Fasten the thermostatic valve so that the screw peg (Q) is facing downwards, and that it fits into the groove of the brass component.



LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

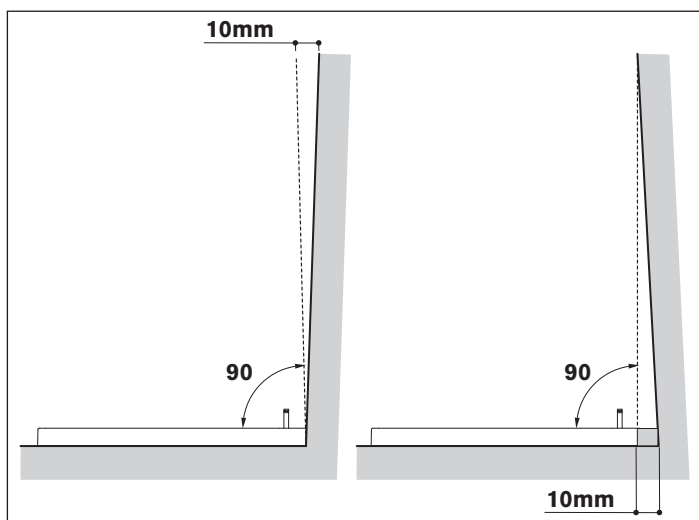
Contrôler l'éventuelle présence de défauts : une fois le produit installé, la garantie n'est plus applicable en cas de dommages provoqués par des chocs ou des abrasions.

INFORMATIONS

Les cabines de douche **Omega** (🔧 1-1a, vue version gauche) sont uniquement installées en angle, sur des parois finies et revêtues, mais sans plinthe ni autres parties saillantes.

Le montage de la cabine de douche et son installation doivent être effectués (en suivant scrupuleusement les instructions) par deux personnes et étant donné le poids des pièces à monter ; il est recommandé d'utiliser des gants de protection.

■ Pour un bon montage des différents composants, il est nécessaire que les murs soient parfaitement d'équerre. Les compensateurs muraux permettent de récupérer des erreurs d'angle jusqu'à 10 mm.



Avant toute opération...

Avant de commencer l'installation, vérifier que toutes les relatives opérations de pré-installation aient été effectuées ; à ce propos consulter la relative fiche ci-jointe.

⚠ *Si l'installation hydraulique d'alimentation est pourvue d'un chauffe-eau instantané, vérifier qu'il ait une puissance adéquate. Pour les versions à gaz, il est recommandé d'utiliser des modèles à puissance variable en fonction du volume d'eau prélevé.*

Ne pas faire usage d'accumulateurs d'eau chaude sans pression.

⚠ *En présence d'eau très dure, il est recommandé de monter sur l'installation hydraulique un adoucisseur d'eau, afin d'éviter et/ou de réduire la formation de dépôts calcaires.*

Installation du receveur de douche

■ (🔧 2 détail 1-2) Raccorder la bonde au tuyau d'évacuation prévu à cet effet, en siliconant soigneusement les points de jonction.

■ (🔧 2 détail 3-4) Après avoir fixé le tuyau au raccord de la bonde, le faire passer à travers l'ouverture rectangulaire obtenue dans le receveur (voir aussi 🔧 3 détail 1) et positionner le receveur de douche au sol.

■ (🔧 3 détail 2-3-3a) Couper selon la mesure le joint indiqué et insérer les différents morceaux dans les logements prévus à cet effet sur le receveur (*sauf celui indiqué au détail 3a, qui sera appliqué comme indiqué*).

■ (🔧 4 détail 1) Visser la bague sur la bonde et effectuer un essai d'étanchéité hydraulique.

⚠ **IMPORTANT : il est recommandé de s'assurer qu'il n'y ait pas de fuites au niveau de l'évacuation, ce contrôle n'étant plus possible une fois le montage terminé. A cet effet, positionner par exemple le receveur sur les entretoises (de façon à pouvoir l'inspecter) et verser un ou plusieurs seaux d'eau dans le receveur.**

■ (🔧 4 détail 2-3) Contrôler la mise à niveau du receveur, au besoin apporter les corrections nécessaires à hauteur du bord.

■ (🔧 4 détail 4) Bloquer le receveur au sol avec le matériau prévu à cet effet.

Positionnement des compensateurs

■ (🔧 5 détail 1) Positionner les compensateurs comme indiqué ; en particulier :

- la position du compensateur "A" est identifiée par la cote prise du bord supérieur du receveur.

- le compensateur "B" doit être positionné contre les nervures du receveur, comme indiqué.

■ (🔧 5 détail 2) Après en avoir contrôlé la perpendicularité, en marquer les points de fixation ; déplacer les compensateurs, percer et insérer les chevilles.

■ (🔧 5 détail 3) Après avoir enlevé les éventuels résidus dus aux perçages, siliconer entre receveur et parois, comme indiqué.

■ (🔧 5 détail 4) Mettre, en outre, du silicone dans les points où se raccordent les morceaux des joints, de manière à garantir la continuité de l'étanchéité hydraulique.

Installation du panneau mural

■ (🔧 6 détail 1) Repérer le point de fixation selon les cotes indiquées, percer la paroi et insérer la cheville.

■ (🔧 6 détail 2-3) Fixer l'entretoise "S1" (*en faisant attention à ce que l'orifice soit positionné horizontalement*) et visser la couverture "S2".

■ (🔧 7 détail 1-2) Positionner le panneau sur le receveur, comme indiqué et faire passer les tuyaux de la buse de vapeur à travers le trou indiqué.

■ (🔩 8 détail 1-2) Contrôler l'exacte correspondance entre le trou sur le panneau et l'entretoise "S" ; *si cela ne se vérifie pas, agir sur la vis et sur la fente de l'entretoise jusqu'à la faire coïncider avec le trou du panneau (détail A, B, C et D).*

■ (🔩 9 détail 1) Outre à contrôler la perpendicularité du panneau, contrôler aussi que l'entretoise soit contre le panneau même ; *si cela ne se vérifie pas, tourner la couverture correspondante "S2" jusqu'à ce que celle-ci soit posée sur le panneau.*

■ (🔩 9 détail 2) Bloquer maintenant le panneau comme indiqué, en appliquant le capuchon "S6".

■ (🔩 9 détail 3) Appliquer un cordon de silicone dans la position indiquée.

■ (🔩 10 détail 1-2) Appliquer un cordon de silicone dans la gorge du profil indiqué, sur toute la hauteur, et le monter sur le panneau.

■ (🔩 10 détail 3-4) Appliquer un cordon de silicone sur l'arrière du compensateur "A" (voir 🔩 5) et sur toute sa hauteur ; le positionner contre la paroi, à hauteur des trous effectués précédemment et de la cote indiquée à la fig.5 détail 1.

■ (🔩 10 détail 5-6) Après en avoir contrôlé la perpendicularité, le fixer au mur comme indiqué.

■ (🔩 10 détail 7) Poser le profil du panneau contre le compensateur.
NB : *faire attention à ne pas superposer le profil sur le compensateur (voir détail), sinon il ne sera pas possible d'appliquer le joint, voir chap. "Fixation des parois vitrées".*

■ (🔩 10 détail 8) Siliconer la zone du receveur indiquée, sur laquelle sera posée le compensateur "B".

■ (🔩 10 détail 9-10) Appliquer un cordon de silicone à l'arrière du compensateur "B" (voir 🔩 5) sur toute la hauteur ; le positionner contre la paroi, à hauteur des trous effectués précédemment.

■ (🔩 10 détail 11-12) Après en avoir contrôlé la perpendicularité, fixer le compensateur au mur.

■ (🔩 11) Percer le profil du panneau en utilisant, comme gabarit, des trous présents sur le compensateur. Fixer le montant au compensateur.

NB : *La saillie du montant par rapport au compensateur doit être au maximum de 10 mm.*

Installation de la structure-siège

■ (🔩 12 détail 1) Prélever la structure (sur laquelle sera fixé le siège) et la positionner sur le receveur, comme indiqué.

■ (🔩 12 détail 2) Raccorder le tuyau provenant de la bonde au raccord présent sur la chaudière.

■ (🔩 12 détail 3-4) Après en avoir contrôlé la perpendicularité, fixer la structure aux panneaux, comme indiqué.

■ (🔩 12 détail 5) Derrière, fixer la structure au panneau avec la vis indiquée.

■ (🔩 12 détail 6) Fixer ultérieurement la structure avec les vis et les rondelles indiquées.

Raccordements hydrauliques/branchements électriques. Installation du panneau avec robinetterie

Raccordements hydrauliques

■ (🔩 13) Juxtaposer le panneau avec robinetterie à la structure-siège et, derrière, effectuer les raccordements suivants :

- (détail 1) groupe de mélange - alimentation murale
- (détail 2) buse anticalcaire - chaudière
- (détail 3) groupe de mélange - électrovanne de charge

- (détail 4a) buse de vapeur du panneau - raccord à "T"

- (détail 4b) buse de vapeur du siège - raccord à "T"

NB : *ces tuyaux sont marqués de lettres, comme indiqué sur le dessin ; afin de faciliter les opérations, il est possible d'effectuer le raccordement à la chaudière par la suite, avant de fixer le panneau à la structure-siège.*

■ (détail 5) Positionner enfin le tuyau du trop-plein sur le receveur, en la faisant passer à travers l'ouverture indiquée.

■ (détail 6) Amener le tuyau de la douche vers le haut et le faire passer à travers le trou indiqué.

■ (détail 7-8) Amener le tuyau de la cascade vers l'externe, en le positionnant sur le panneau et en le fixant avec du ruban adhésif.
NB : *étant donné que, à la fin, ce tuyau devra être raccordé à la cascade (présente sur le siège), faire attention à ce que durant les successives phases de montage il ne tombe pas derrière le panneau.*

Branchements électriques

ATTENTION ! Observer rigoureusement les indications reportées au chap. "Sécurité électrique"

- Respecter les symboles **L** : phase ; **N** : neutre ; \perp : terre.
- Enlever le couvercle du boîtier et, après avoir effectués les raccordements le refermer, en serrant bien les serre-câbles.

⚠ IMPORTANT: dans les Pays où la valeur de tension 220-240V est fourni par un système biphasé (L+L), le branchement doit dans tous les cas être effectué sur les bornes L et N.

NB : *afin de faciliter les opérations, il est possible d'effectuer ces raccordements (sauf ceux des câbles-écran) par la suite, une fois le panneau fixé.*

■ (🔩 14) Effectuer les branchements suivants :

- (détail 1a) câble écran - boîtier de dérivation

- (détail 1b) câble écran - boîtier électronique

- (détail 2) câble d'alimentation électrique de l'habitation - boîtier de dérivation

- (détail 3) câble du circuit d'alarme - boîtier électronique (option)

Dans le cas où l'habitation disposerait d'un circuit d'appel/secours, celui-ci peut être raccordé à la cabine de douche et commandé moyennant la touche présente sur l'écran.

À l'intérieur du boîtier électronique, à proximité du serre-câbles "ALARME", il y a deux bornes marquées du mot "ALL", qui correspondent aux contacts normalement ouverts d'un relais, auxquels un installateur peut brancher le circuit d'alarme.

Lorsque sur l'écran on appuie sur la touche alarme, un relais à l'intérieur du boîtier électronique active le dispositif d'appel/secours pendant 15 secondes environ. Le signal d'alarme (sonneries, vibreurs, voyants lumineux, etc.) peut être alimenté aussi bien sur 220/240 V qu'à basse tension, l'absorption maximale de courant doit être de 10 A. Le branchement du circuit d'alarme doit être réalisé à l'aide d'un câble aux caractéristiques non inférieures à celles du câble type **H 05 VV-F 2x2,5 mm²**. L'utilisation de ce câble est indispensable pour que le serre-câble monté sur le boîtier garantisse le degré de protection (étanchéité) prévu par les normes.

NB : *Le serre-câble de la sortie alarme est fermé en usine avec un bouchon, qui doit être enlevé si le raccordement "ALARME" est effectué.*

■ (détail 4) Dérouler le câble de la sonde de température et la fixer au panneau, en haut, moyennant la bague prévue à cet effet.

■ (détail 5) Effectuer le raccordement équipotentiel de la cabine de douche en utilisant la borne présente sur le châssis, comme indiqué.

Installation du panneau équipé

■ (15 détail 1) Appliquer du silicone dans la position indiquée.

■ (15 détail 2-3) Enfiler le panneau équipé dans la gorge de la structure-siège (verticale) et à l'intérieur de celle présente sur le receveur (horizontale) et fixer avec les vis et les rondelles indiquées.

■ (15 détail 4-5) Raccorder le flexible au raccord situé sur le panneau et par conséquent à la douchette, en interposant, respectivement, le joint et le petit filtre.

■ (15 détail 6) Appliquer deux cordons de silicone comme indiqué (*dans les espaces entre le joint et la paroi verticale de la structure siège*).

Installation des parois vitrées et de la traverse hydraulique

■ (16 détail 1) Prélever la paroi vitrée "longue" et appliquer, sur le côté inférieur, le joint.

■ (16 détail 2) Enfiler la paroi vitrée à l'intérieur du compensateur.

NB : *contrôler que le profil de la paroi vitrée et le compensateur coïncident parfaitement (détail 3).*

■ (17) Bloquer la paroi vitrée au receveur comme indiqué :

- (détail 1-2) : **de l'intérieur**, monter la cornière "T", qui sera fixée au receveur comme indiqué.

- (détail 3-4) : **de l'extérieur**, monter le bloc "T2", qui sera fixé de l'intérieur comme indiqué (détail 4), **sans toutefois ser-
rer complètement la vis.**

■ (18 détail 1) Appliquer du silicone sur la zone indiquée.

■ (18 détail 2) Prélever la paroi vitrée "courte" et appliquer, sur le côté inférieur, les joints indiqués.

■ (18 détail 3) Enfiler la paroi vitrée dans le compensateur.
NB : *contrôler que le profil de la paroi vitrée et le compensateur coïncident parfaitement (détail 4).*

■ (19) Bloquer la paroi vitrée au receveur comme indiqué :
- (détail 1-2) : **de l'intérieur**, monter la cornière "T", qui sera fixée au receveur comme indiqué.

- (détail 3-4) : **de l'extérieur**, monter le bloc "T2", qui sera fixé de l'intérieur comme indiqué (détail 4), **sans toutefois ser-
rer complètement la vis.**

- (détail 5) : fixer ultérieurement la paroi vitrée au profil du panneau, comme indiqué ; *enfiler d'abord l'embout en plastique "U" à l'intérieur du trou présent sur la paroi vitrée.*

Installation de la traverse hydraulique

■ (20 détail 1a-1b-2) Fixer la traverse au panneau et, **pro-
visoirement**, à la paroi vitrée.

Positionner la plaque "P" à l'extérieur, entre paroi vitrée et vis.

■ (20 détail 3a-3b-3c) Insérer les câbles d'éclairage dans le trou présent sur le panneau, en amenant le boîtier-lumières près de la bride de fixation (siège). Fixer le boîtier-éclairage à la bride et en effectuer le raccordement électrique au boîtier de dérivation, situé sous le siège, comme indiqué.

■ (20 détail 4a-4b) Faire passer le tuyau "M" (provenant du groupe de mélange, voir 13) à travers le trou présent sur la traverse et le raccorder au flexible de la douche, en le bloquant avec un collier en plastique.

■ (20 détail 5-6-7) Une fois réglée la perpendicularité de la paroi vitrée, fixer définitivement la traverse et appliquer les couvercles cylindriques.

■ (20 détail 8) Appliquer le couvercle sur la traverse.

Fixation des parois vitrées

■ (21 détail 1) Percer le profil de la paroi vitrée en utilisant, comme référence, les trous déjà présents sur le compensateur et fixer les deux éléments comme indiqué.

■ (21 détail 2-3) Appliquer le joint, comme indiqué, à l'aide de l'outil prévu à cet effet et appliquer un cordon de silicone sur le receveur, dans la zone indiquée

■ (22 détail 1) Percer le montant-paroi vitrée en utilisant, comme référence, les trous déjà présents sur le compensateur et fixer les deux éléments comme indiqué.

■ (22 détail 2) Découper le joint sur mesure et l'appliquer comme indiqué.

■ (22 détail 3) Appliquer le joint entre l'étagère et la structure du siège, en en découpant la partie excédante et effectuer

dans les points indiqués des coupures (uniquement sur la partie qui s'insère entre l'étagère et le siège) de manière à faciliter la pliure à angle droit du joint.

■ (🔩 23 détail 1-2) Bloquer complètement les petites plaques "T", comme indiqué, et appliquer par pression les couvertures.

Installation de la porte

■ (🔩 24 détail 1) Fixer les pommeaux à la porte comme indiqué ; enfiler d'abord l'embout en plastique à l'intérieur du trou.

■ (🔩 24 détail 2-3) Enfiler le joint sur le côté supérieur, puis les embouts dans les charnières.

■ (🔩 25 détail 1-2-3) Insérer les protections en plastique sous la porte, la juxtaposer à la paroi vitrée, en insérant les charnières de la porte dans celles de la paroi vitrée et en les fixant avec les axes filetés.

■ (🔩 26 détail 1-2) Desserrer les vis des charnières et contrôler la parfaite fermeture des aimants, ainsi que la distance (*qui doit être constante*) entre le côté inférieur de la porte et le receveur (moyennant les protections en plastique).

Si cette condition ne se vérifie pas, faire glisser l'ensemble des charnières (détail 3a) jusqu'à ce que coïncident les aimants ; agir aussi à l'aide d'une cheville en bois et un marteau à tête plastique, en faisant buter les deux joints magnétiques (détail 3b). Une fois terminée cette opération, serrer les vis (détail 4).

Enlever les protections (détail 5) et insérer les couvertures sur les charnières (détail 6).

■ (🔩 27 détail 1-2) En fonction du modèle de cabine de douche (*droite ou gauche*), assembler sur le joint les deux terminaisons. Enlever la pellicule de bi-adhésif de la terminaison indiquée et appliquer le joint sur la porte (détail 2), en veillant à ce que le profil "X" avec l'aimant adhère parfaitement au bi-adhésif de la terminaison.

Opérations finales

■ (🔩 28) Monter en les encastrant les profils de couverture comme indiqué.

Installation du siège

■ (🔩 29 détail 1-2-3) Juxtaposer le siège à la structure et, de derrière, raccorder le tuyau "L" (provenant du groupe de mélange, voir 🔩 13) au raccord de tuyau de la cascade.

■ (🔩 29 détail 4-5) Positionner le siège et appuyer sur les zones indiquées, de manière à ce que les ressorts s'accrochent au châssis tubulaire.

Fixer le siège moyennant les vis indiquées.

Installation du toit

■ (🔩 30 détail 1-1a) Insérer les supports en caoutchouc pour le toit, en faisant attention au sens d'application.

NB: une partie du support doit être détachée et jetée (détail 1a).

■ (🔩 30 détail 2a-2b) Appliquer les joints. (détail 3) Fixer le bloc de fixation du toit à l'aide des deux vis

sans tête en plastique fournies.

■ (🔩 31, détail 1) Monter le toit, en le fixant comme indiqué. *Si nécessaire, tourner les excentriques pour aligner la fente avec les trous des supports sous-jacents.*

■ (🔩 31, détail 2) Fixer ultérieurement le toit, comme indiqué.

■ (🔩 32) Découper sur mesure deux morceaux du joint, à appliquer sous le siège (du bas vers le haut), comme indiqué.

■ (🔩 33) Positionner les plates-formes sur le receveur, comme indiqué.

Avant de remettre l'appareil à l'utilisateur, il convient d'effectuer, en sa présence, un cycle de démonstration de toutes les fonctions et de fournir les conseils nécessaires quant à la fréquence et aux modalités des interventions d'entretien courant.

Sécurité électrique

Les cabines de douche **Omega Jacuzzi®** sont des appareils sûrs, fabriqués conformément aux normes de sécurité, conforme aux normes **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2**. Ils font l'objet de tests durant la production pour garantir la sécurité maximum de l'utilisateur. L'installation doit être confiée à un personnel qualifié, agréé pour ce type d'installation et en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur.

⚠ Le choix des matériaux en fonction de l'utilisation, la bonne exécution des travaux, le contrôle de l'état des alimentations auxquelles l'appareil est raccordé et leur conformité incombent à l'installateur.

Les cabines de douche **Omega Jacuzzi®** sont des appareils de classe "1" et doivent être fixées de manière définitive, sans raccordements intermédiaires, au secteur et à l'installation de terre.

⚠ Le circuit d'alimentation électrique et le circuit de mise à la terre de l'immeuble doivent être en parfait état et conformes aux dispositions légales en vigueur et aux normes nationales applicables.

⚠ Un opportun dispositif, faisant partie de l'installation fixe et installé conformément aux normes en vigueur, qui déconnecte l'appareil du secteur, doit être prévu.

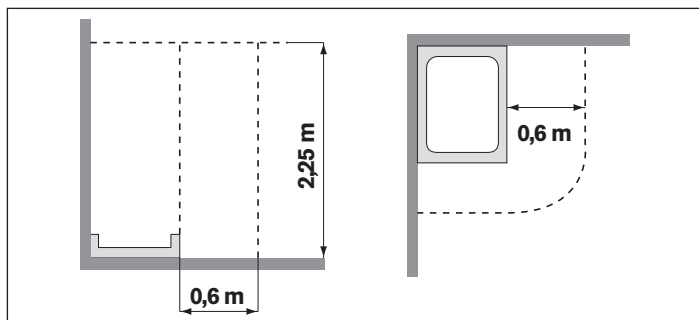
Pour le branchement au secteur d'alimentation, il est nécessaire d'installer un interrupteur omnipolaire de sectionnement, assurant la complète déconnexion dans les conditions de la catégorie de surtension III ; ces dispositifs doivent être installés dans une zone conforme aux prescriptions de sécurité des salles de bain.

⚠ Conformément aux normes en vigueur, interrupteur et dispositifs électriques doivent être installés à un endroit non accessible par la personne faisant usage de l'appareil.

⚠ Au cas où l'installation électrique de l'immeuble ne serait pas en mesure d'assurer une alimentation stable, il est conseillé d'installer un stabilisateur de tension avant l'appareil, opportunément dimensionné pour la puissance de celui-ci.

L'installation de dispositifs électriques et autres appareils (prises, interrupteurs, etc.) dans les salles de bains doit être conforme aux dispositions et normes nationales en vigueur; en particulier, aucune installation électrique n'est admise autour de la cabine de douche sur une distance de 60 cm et une hauteur de 225 cm.

Pour le branchement à l'installation électrique du bâtiment, il est nécessaire d'utiliser un câble avec gaine ayant des caractéristiques non inférieures au type **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.



⚠ L'installation électrique de l'immeuble doit être pourvue d'un interrupteur différentiel de 0,03 A.

Les cabines de douche **Omega** sont équipées d'une borne située dans la partie supérieure du châssis et marquée du symbole ∇ , pour le branchement équipotentiel des masses métalliques adjacentes, conformément aux normes **EN 60335-2-105** ; il est dans tous les cas recommandé de faire sortir le respectif câble de branchement en pos. **2**.

L'appareil est pourvu de système d'éclairage à leds conforme aux normes **EN 62471:2009**.

⚠ ATTENTION Avant d'effectuer toute opération d'entretien, débrancher l'appareil de la ligne d'alimentation.

Jacuzzi Europe S.p.A. décline toute responsabilité dans les cas suivants :

- Installation effectuée par un personnel non qualifié et/ou non autorisé et non agréé aux fins de cette installation.
- Non-respect des normes et des dispositions légales en vigueur relatives aux installations électriques des habitations dans le pays où l'installation est effectuée.
- Non-respect des instructions concernant l'installation et l'entretien telles que reportées dans le présent manuel.
- Emploi de matériaux non appropriés et/ou non certifiés conformes pour cette installation.
- Installation des cabines de douche ne respectant pas les normes susmentionnées.
- En cas d'opérations incorrectes qui réduisent le degré de protection des appareils électriques contre les jets d'eau ou modifient la protection contre l'électrocution par contacts directs et indirects, ou encore induisent des conditions d'isolation, des dispersions de courant et une surchauffe anormales. Remplacement ou modification des composants ou des pièces de l'appareil par rapport à la livraison d'origine entraînant la forclusion de la responsabilité du fabricant.
- Réparation de l'appareil confiée à un personnel non agréé et utilisation de pièces détachées autre que les pièces d'origine Jacuzzi Europe S.P.A.

NETTOYAGE DE LA VANNE THERMOSTATIQUE

La vanne thermostatique est pourvue de filtre grillage pour retenir les éventuelles impuretés. Avec le temps ces filtres pourraient se boucher et l'efficacité du mitigeur risquerait de diminuer ; pour nettoyer la vanne agir de la façon suivante :

■ Fermer les alimentations d'eau (chaude et froide) de la cabine de douche.

■ (🔧 **1**) Vider l'eau présente dans le groupe mitigeur en amenant la bague du déviateur (G) à hauteur du symbole "2 jets inférieurs" et en ouvrant complètement le robinet d'arrêt (R) ; puis refermer le robinet d'arrêt en ramenant la manette sur la position précédente.

■ (🔧 **2-3**) Enlever le bouchon (M) de la manette du mitigeur, en faisant lève éventuellement avec un tournevis.

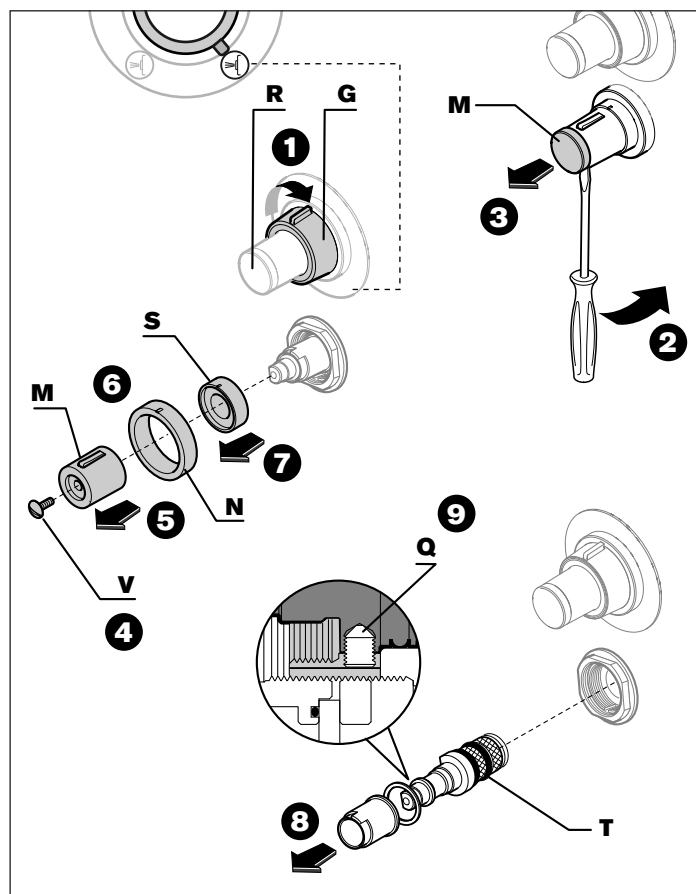
■ (🔧 **4-5**) Enlever la vis (V) et retirer la manette (M).

■ (🔧 **6-7**) Dévisser la calotte (N) et enlever la bague du mitigeur (S).

■ (🔧 **8**) Dégager la vanne thermostatique (T) ainsi que l'anneau en laiton et le manchon.

Nettoyer les filtres avec une brosse et rincer ; au cas où il y aurait des incrustations de calcaire, les enlever avec des produits spécifiques. Remonter les différents composants en suivant le même procédé dans le sens inverse ; faire attention à remonter correctement la manette du robinet d'arrêt (R).

■ (🔧 **9**) Monter la vanne thermostatique avec la vis sans tête (Q) tournée vers le bas, de façon à ce qu'elle s'insère dans la rainure du corps en laiton.



DIE ANLEITUNG IST VOR DER INSTALLATION VOLLSTÄNDIG DURCHZULESEN.

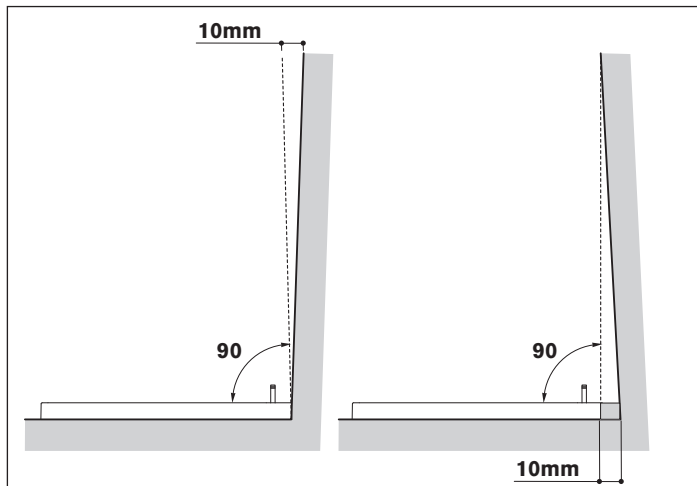
Das Produkt ist vor der Installation auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen, da der Garantieanspruch nach der Installation im Falle von Schäden, die auf Stöße oder Abschürfungen zurückzuführen sind, verfällt.

INFO

Die Duschkabinen **Omega** (🔪 1-1a, linke Ausführung abgebildet) werden nur in einer Ecke auf bereits fertigen und verkleideten Wänden, aber ohne Fußbodenleiste und/oder Vorsprünge installiert.

Für die Montage der Duschkabine und ihre Installation sind die Anleitungen in diesem Handbuch strikt zu befolgen. Auf Grund des hohen Gewichts der zu montierenden Elemente sollten die Arbeitsvorgänge möglichst von zwei Personen mit Schutzhandschuhen vorgenommen werden.

■ Für eine korrekte Montage der einzelnen Komponenten ist sicherzustellen, dass die Wände vollkommen senkrecht sind. Durch die Ausgleichsprofile können geringfügige Lotabweichungen der Wände bis zu 10 mm ausgeglichen werden.



Vor Beginn...

Vor der Installation prüfen, ob alle vorbereitenden Arbeiten durchgeführt sind; dazu das beiliegende Datenblatt einsehen.

⚠ *Falls die Wasserversorgungsanlage mit einem Durchlauferhitzer ausgerüstet ist, prüfen, ob seine Leistungsfähigkeit ausreicht. Im Falle einer Gasbeheizung sind Modelle mit wechselnder Leistung, die sich nach der gebrauchten Wassermenge richten, zu wählen. Es dürfen keine Warmwasserspeicher ohne Druck verwendet werden.*

⚠ *Bei sehr hartem Wasser empfiehlt sich die Installation eines Wasserenthärters, durch den eine Ablagerung von Kalkstein verhindert bzw. reduziert wird.*

Installation der Duschtasse

■ (🔪 2 Det.1-2) Den Ablauf am vorgerüsteten Abflussrohr

anschiessen, die Verbindungsstellen sorgfältig mit Silikon versiegeln.

■ (🔪 2 Det. 3-4) Nach Befestigung des Rohrs am Anschlussstutzen des Ablaufs, muss es durch die rechteckige Öffnung der Duschtasse geführt werden (siehe auch 🔪 3 Det. 1); dann die Duschtasse auf dem Fußboden positionieren.

■ (🔪 3 Det. 2-3-3a) Die Dichtung maßgerecht zuschneiden und die Teilstücke in ihren Sitze auf der Duschtasse unterbringen (außer dem im Det.3a gezeigten Stück, das wie gezeigt eingesetzt wird).

■ (🔪 4 Det.1) Die Ringmutter auf den Ablauf schrauben und die Wasserdichte testen.

⚠ **WICHTIG: es wird empfohlen, zu prüfen ob der Abfluss Lecks aufweist, denn nach beendeter Montage ist das nicht mehr möglich. Hierfür die Duschtasse auf Distanzstücken (damit sie inspektioniert werden kann) positionieren und in diese ein oder mehrere Eimer Wasser zu gießen.**

■ (🔪 4 Det.2-3) Prüfen, ob sich die Duschtasse in der Waage befindet, eventuell die Kante unterlegen.

■ (🔪 4 Det.4) Die Duschtasse am Fußboden mit dem entsprechenden Material befestigen.

Positionierung der Ausgleichprofile

■ (🔪 5 Det.1) Die Ausgleichprofile wie gezeigt positionieren; im Einzelnen:

- die Position des Ausgleichprofils "A" wird durch das Maß, das am oberen Rand der Duschtasse gemessen wurde, festgelegt

- das Ausgleichprofil "B" muss, wie gezeigt, bündig an den Rippen der Duschtasse anliegen.

■ (🔪 5 Det.2) Nach Prüfung der Senkrechten, die Befestigungspunkte markieren; die Ausgleichsprofile zur Seite stellen, bohren und die Dübel einstecken.

■ (🔪 5 Det.3) Nach Beseitigen eventueller Überreste der Bohrungen zwischen Duschtasse und Wänden Silikon auftragen.

■ (🔪 5 Det.4) An den Stossstellen der Teilstücke der Dichtung ebenfalls Silikon auftragen, damit eine durchgehende Wasserdichte gewährleistet ist.

Installation des Wandpaneels

■ (🔪 6 Det.1) Mit Hilfe der angegebenen Maße den Befestigungspunkt suchen; dann die Wand bohren und den Dübel einstecken.

■ (🔪 6 Det.2-3) Das Distanzstück "S1" befestigen (darauf achten, dass sich das interne Langloch in horizontaler Stellung befindet) und die Abdeckung "S2" anschrauben.

■ (🔪 7 Det.1-2) Das Paneel, wie gezeigt, auf der Duschtasse aufstellen; die Schläuche der Dampfaustrittsdüse durch die gezeigte Öffnung führen.

■ (🔩 8 Det.1-2) Die genaue Übereinstimmung der Bohrung auf dem Paneel mit dem Distanzstück "S" prüfen; *sollten sie nicht übereinstimmen, auf die Schraube und auf das Langloch des Distanzstücks einwirken, bis es mit der Öffnung des Paneels identisch ist (Det. A, B, C und D).*

■ (🔩 9 Det.1) Außer der Senkrechten des Paneels auch prüfen, ob das Distanzstück am Paneel bündig anliegt; *ist das nicht der Fall, die Abdeckung "S2" so lange drehen bis es am Paneel anliegt.*

■ (🔩 9 Det.2) An diesem Punkt das Paneel, wie gezeigt, befestigen und zum Schluss die Kappe "S6" anbringen.

■ (🔩 9 Det.3) An der gezeigten Stelle Silikon auftragen.

■ (🔩 10 Det.1-2) In der Rille des gezeigten Profils über seine gesamte Länge einen Silikonstreifen auftragen und auf dem Paneel montieren.

■ (🔩 10 Det.3-4) Über die gesamte Höhe des Ausgleichsprofils "A" (siehe 🔩 5) einen Silikonstreifen auftragen; anschließend in Übereinstimmung mit den vorher ausgeführten Bohrungen und dem in der Abb. 5 Det. 1 angegebenen Maß gegen die Wand drücken.

■ (🔩 10 Det.5-6) Nach Überprüfung der Senkrechten an der Wand befestigen.

■ (🔩 10 Det.7) Das Profil des Paneels am Ausgleichsprofil anlegen. **Anm:** *darauf achten, dass das Profil nicht auf dem Ausgleichsprofil liegt (siehe Detail), da sonst die Dichtung nicht eingesetzt werden kann, siehe Kap. "Befestigung der Echtglaselemente".*

■ (🔩 10 Det.8) Im gezeigten Bereich der Duschtasse, in dem das Ausgleichsprofil "B" aufliegt, Silikon auftragen.

■ (🔩 10 Det.9-10) Auf der Rückseite des Ausgleichsprofils "B" (siehe 🔩 5) über die gesamte Länge Silikon auftragen; an der Wand in Übereinstimmung mit den vorher ausgeführten Bohrungen anlegen.

■ (🔩 10 Det.11-12) Nach Überprüfung der Senkrechten das Ausgleichsprofil an der Wand befestigen.

■ (🔩 11) Das Profil des Paneels bohren, in dem man die Bohrungen auf dem Ausgleichsprofil als Vorlage benutzt. Die Montageleiste am Ausgleichsprofil befestigen.

Anm.: *Der höchste, zulässige Überstand der Montageleiste hinsichtlich des Ausgleichsprofils beträgt 10 mm.*

Installation des Sitzgestells

■ (🔩 12 Det.1) Das Gestell (auf dem der Sitz befestigt wird) zur Hand nehmen und wie gezeigt, auf die Duschtasse stellen.

■ (🔩 12 Det.2) Den vom Ablauf kommenden Schlauch am Anschlussstutzen des Heizkessels anschließen.

■ (🔩 12 Det.3-4) Nach Überprüfung der Senkrechten, das Gestell wie gezeigt, an den Paneelen befestigen.

■ (🔩 12 Det.5) Das Gestell mit der gezeigten Schraube, von hinten am Paneel befestigen.

■ (🔩 12 Det.6) Das Gestell zusätzlich mit den abgebildeten Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.

Elektro- und Wasseranschlüsse Installation des Paneels mit Armaturen

Wasseranschlüsse

■ (🔩 13) Das Paneel mit Armaturen am Sitzgestell anstellen und von hinten die folgenden Anschlüsse vornehmen:

- (Det.1) *Mischbatterie - Versorgungsleitungen aus der Wand*
- (Det.2) *Entkalkungsdüse - Heizkessel*
- (Det.3) *Mischbatterie - Magnetventil Füllung*

- (Det.4a) *Dampfdüse des Paneels - T-Stück*

- (Det.4b) *Dampfdüse des Sitzes - T-Stück*

Anm.: *wie in der Zeichnung zu erkennen ist, sind diese Schläuche mit Buchstaben gekennzeichnet, man kann, um die Vorgänge zu erleichtern, erst das Paneel am Sitzgestell befestigen und dann erst den Anschluss an den Kessel vornehmen.*

■ (Det.5) Zuletzt den Überlaufschlauch auf der Duschtasse durch die gezeigte Öffnung führen und auf der Duschtasse positionieren.

■ (Det.6) Den Schlauch des Duschkopfs nach oben ziehen und durch die gezeigte Öffnung führen.

■ (Det.7-8) Den Schlauch der Kaskadendusche nach außen ziehen, auf dem Paneel ablegen und mit Klebeband befestigen. **Anm.:** *da dieser Schlauch zum Schluss an der Kaskadendusche (auf dem Sitz) angeschlossen werden muss, darauf achten, dass er nicht während der nächsten Montagearbeiten hinter das Paneel fällt.*

Elektrische Anschlüsse

ACHTUNG! *Die im Kapitel "Elektrische Sicherheit" enthaltenen Anweisungen sind strikt zu befolgen.*

- Die Symbole **L** : Phase, **N** : Nullleiter und \perp Erdleiter beachten.

- Den Deckel des Schaltkastens abnehmen und nach der Ausführung der Anschlüsse wieder schließen, die Kabelklemmen gut festziehen.

⚠ WICHTIG: In Ländern mit einer zweiphasigen Stromversorgung (L+L) mit einer Spannung von 220-240V erfolgt der Anschluss immer an den Klemmen L und N.

Anm.: *um die Vorgänge zu erleichtern, kann man diese Anschlüsse (außer denen der Displaykabel) auch nach der Befestigung des Paneels vornehmen.*

■ (🔩 14) folgende Anschlüsse vornehmen:

- (Det.1a) *Displaykabel - Abzweigkasten*

- (Det.1b) *Displaykabel - elektronischer Schaltkasten*

- (Det.2) *Stromversorgungskabel des Gebäudes - Abzweigkasten*

- (Det.3) *Kabel des Alarmkreislaufs - elektronischer Schaltkasten (Option)*

Befindet sich im Gebäude eine Notrufanlage, kann dieselbe an

die Duschkabine angeschlossen und mit der entsprechenden Taste auf dem Display ausgelöst werden.

Im Innern des elektronische Schaltkastens, nahe der Kabelklemme "Alarm" befinden sich 2 Klemmen, die mit "ALL" gekennzeichnet sind, sie entsprechend den normalerweise offenen Kontakten eines Relais, an dem der Installateur den Alarmkreis anschliessen kann.

Sobald auf dem Display die Alarmtaste gedrückt wird, aktiviert ein bereits im elektronischen Schaltkasten montiertes Relais den Notruf für 15 Sekunden. Die Meldeanlage (Klingel, Summer, Kontrollleuchten, usw.) kann sowohl bei 220/240 V als auch bei Niederspannung aber mit einer max. Stromaufnahme von 10 A gespeist werden. Für den Anschluss des Alarmstromkreises darf ausschließlich ein Kabel dessen Merkmale nicht unter dem Typ **H05 VV-F 2x2,5 mm²** liegen dürfen, verwendet werden. Auf diese Weise wird sichergestellt, dass die in der Steuerelektronik montierte Kabelklemme einen ausreichenden von den Richtlinien geforderten Schutzgrad (Wasserdichtheit) gewährleistet.

ANM.: Die Kabelklemme des Alarmausgangs wird im Werk mit einer Abdeckkappe verschlossen, die nur entfernt wird, wenn der Anschluss "ALARM" ausgeführt wird.

■ **(Det.4)** Das Kabel des Temperaturfühlers abwickeln und oben am Paneel mit der entsprechenden Ringmutter befestigen.

■ **(Det.5)** Mit der Klemme auf dem Rahmen, den Potentialausgleich der Duschkabine wie gezeigt, vornehmen.

Installation des ausgestatteten Paneels

■ **(15 Det.1)** An der gezeigten Stell Silikon auftragen.

■ **(15 Det.2-3)** Dann das ausgestattete Paneel in die Rille des Sitzgestells (vertikal) und in die Rille im Innern der Duschtasse (horizontal) stecken; mit den gezeigten Schrauben und Unterlegscheiben befestigen.

■ **(15 Det.4-5)** Den Schlauch am Anschlussstutzen auf dem Paneel und dann an der Handbrause anschliessen, dabei jeweils die Dichtung und den Filter einsetzen.

■ **(15 Det.6)** Wie gezeigt, zwei Silikonstreifen auftragen (*in den Zwischenräumen der Dichtung und der vertikalen Wand des Sitzgestells*).

Installation der Echtglaselemente und des Wasserbalkens

■ **(16 Det.1)** Das "lange" Echtglaselement zur Hand nehmen und auf der Unterseite die Dichtung anbringen.

■ **(16 Det.2)** Dann das Echtglaselement in das Ausgleichsprofil einsetzen.

NB: darauf achten, dass das Profil des Echtglaselements und das Ausgleichsprofil vollkommen bündig sind **(Det.3)**.

■ **(17)** Das Echtglaselement wie gezeigt, befestigen:

- **(Det.1-2): von innen**, das Winkeleisen "T" montieren, das an der Duschtasse, wie gezeigt, befestigt wird.

- **(Det.3-4): von aussen**, das Winkeleisen "T2" montieren, das anschliessend, wie gezeigt, von innen befestigt wird **(Det.4)**, jedoch ohne die Schraube ganz festzuziehen.

■ **(18 Det.1)** Im gezeigten Bereich Silikon auftragen.

■ **(18 Det.2)** Das "kurze" Echtglaselement zur Hand nehmen und auf der Unterseite die gezeigten Dichtungen anbringen.

■ **(18 Det.3)** Dann das Echtglaselement in das Ausgleichsprofil einsetzen.

Anm.: darauf achten, dass das Profil des Echtglaselements und das Ausgleichsprofil vollkommen bündig sind **(Det.4)**.

■ **(19)** Das Echtglaselement an der Duschtasse, wie gezeigt, befestigen:

- **(Det.1-2): von innen** das Winkeleisen "T" montieren, das an der Duschtasse, wie gezeigt, befestigt wird.

- **(Det.3-4): von aussen** das Winkeleisen "T2" montieren, das anschliessend, wie gezeigt, von innen befestigt wird **(Det.4)**, jedoch ohne die Schraube ganz festzuziehen.

- **(Det.5):** Das Echtglaselement zusätzlich wie gezeigt am Profil des Paneels befestigen. Zuerst die Plastikbuchse "U" in die Bohrung auf dem Echtglaselement stecken.

Installation des Wasserbalkens

■ **(20 Det.1a-1b-2)** Den Balken am Paneel und proviso-**risch am Echtglaselement** befestigen.

Die Platte "P" außen zwischen Echtglaselement und Schrauben anbringen.

■ **(20 Det.3a-3b-3c)** Die Beleuchtungskabel in die Öffnung auf dem Paneel führen und den Beleuchtungskasten in die Nähe des Befestigungsbügels bringen (Sitz). Den Beleuchtungskasten am Bügel befestigen und den elektrischen Anschluss am Abzweigkasten unter dem Sitz, wie gezeigt, vornehmen.

■ **(20 Det.4a-4b)** Das Rohr "M" (kommt von der Mischbatterie, siehe **13**) durch die Öffnung auf dem Balken führen und ihm am Schlauch des Duschkopfs anschliessen und mit einer Kunststoffschelle befestigen.

■ **(20 Det.5-6-7)** Nach Einstellung der Senkrechten des Echtglaselements, den Balken definitiv befestigen und die zylindrischen Deckel anbringen.

■ **(20 Det.8)** Den Deckel auf den Balken setzen.

Befestigung der Echtglaselemente

■ **(21 Det.1)** Das Profil des Echtglaselements bohren, dabei die bereits vorhandenen Bohrungen des Ausgleichsprofils als Vorlage benutzen und die zwei Elemente, wie gezeigt, befestigen.

■ **(21 Det.2-3)** Die Dichtung, wie gezeigt, mit dem entsprechenden Werkzeug anbringen, anschliessend im gezeigten Bereich der Duschtasse einen Silikonstreifen auftragen.

■ **(22 Det.1)** Die Montageleiste-Echtglaselement bohren, dabei die bereits vorhandenen Bohrungen des Ausgleichsprofils als Vorlage benutzen und die zwei Elemente, wie gezeigt, befestigen.

■ **(22 Det.2)** Die Dichtung maßgerecht zuschneiden und wie gezeigt, anbringen.

■ **(22 Det.3)** Die Dichtung zwischen Ablage und Sitzgestell an-

bringen, den überstehende Teil abschneiden. An den gezeigten Stellen einschneiden (nur auf dem Stück zwischen Ablage und Sitz), um das Biegen der Dichtung im rechten Winkel zu erleichtern.

■ (🔩 23 Det.1-2) Die Platten "T", wie gezeigt, vollständig befestigen und anschließend die Abdeckungen andrücken.

Installation der Tür

■ (🔩 24 Det.1) Die Knöpfe, wie gezeigt, an der Tür befestigen; *als erstes die Kunststoffbuchse in die Bohrung stecken.*

■ (🔩 24 Det.2-3) Auf der oberen Seite die Dichtung einlegen und anschließend die Buchsen der Scharniere einstecken.

■ (🔩 25 Det.1-2-3) Den Kunststoffschutz unter der Tür einsetzen und sie neben dem Echtglaselement "H" aufstellen, die Scharniere der Tür in die des Echtglaselements einhängen und mit den Gewindezapfen befestigen.

■ (🔩 26 Det.1-2) Die Scharnierschrauben lockern und die perfekte Schließung der Magnete, sowie den Abstand (*der gleichmäßig sein muss*) zwischen dem unteren Teil der Tür und der Duschtasse (durch den Kunststoffschutz) prüfen. Ist das nicht der Fall, das gesamte Scharnier (**Det.3a**) verschieben bis die Magnete aufeinander liegen; es kann auch ein Holzzapfen und ein Gummihammer zu Hilfe genommen werden, um die beiden Magnetdichtungen in Anschlag zu bringen (**Det.3b**). Nach Beendigung dieses Vorgangs, die Schrauben festdrehen (**Det.4**). Anschließend die Schutzvorrichtungen wieder entfernen (**Det.5**) und die Scharnierabdeckungen einsetzen (**Det.6**).

■ (🔩 27 Det.1-2) Je nach Modell der Duschkabine (*rechts oder links*), die zwei Endverschlüsse an der Dichtung anbringen. Den Schutzfilm vom beidseitigen Klebeband des Endverschlusses abziehen und die Dichtung an der Tür anbringen (**Det.2**), sich vergewissern, dass das Profil "X" mit dem Magnet sicher am beidseitigen Klebeband des Endverschlusses haftet.

Ergänzungen

■ (🔩 28) Die Abdeckleisten wie gezeigt, einrasten lassen.

Installation des Sitzes

■ (🔩 29 Det.1-2-3) Den Sitz auf sein Gestell legen und von hinten den Schlauch "L" (kommt von der Mischgruppe, siehe 🔩 13) am Schlauchhalter der Kaskadendusche anschließen.

■ (🔩 29 Det.4-5) Den Sitz positionieren und auf die Gezeigten Stellen Druck ausüben, damit die Federn in das Traggestell aus Rundrohr einrasten. Dann den Sitz mit den gezeigten Schrauben befestigen.

Montage des Kuppeldachs

■ (🔩 30 Det.1-1a) Die Gummihalierungen für das Dach einsetzen, dabei auf die Richtung achten. **NB:** *ein Teil der Halterung muss entfernt und weggeworfen werden (Det.1a).*

■ (🔩 30 Det.2a-2b) Die Dichtungen anbringen. (**Det.3**) Den Block für die Befestigung des Daches mit den zwei beiliegenden Madenschrauben aus Kunststoff befestigen.

■ (🔩 31, Det.1) Das Dach, wie gezeigt, montieren und befestigen. *Falls nötig, die Exzenter drehen, damit das Langloch mit den Bohrungen der darunter befindlichen Halterungen übereinstimmt.*

■ (🔩 31, Det.2) Das Dach, wie gezeigt, zusätzlich befestigen.

■ (🔩 32) Die zwei Teilstücke der Dichtung maßgerecht zuschneiden und unten am Sitz (von unten nach oben), wie gezeigt, anbringen.

■ (🔩 33) Die Trittbretter wie gezeigt, in die Duschtasse legen.

Vor der Übergabe des Gerätes an den Benutzer empfiehlt es sich in seiner Anwesenheit, alle Funktionsabläufe zu erläutern. Außerdem ist dem Benutzer zu empfehlen, das Gerät in bestimmten Zeitabständen gründlich prüfen und warten zu lassen.

Elektrische Sicherheit

Die Duschkabinen **Omega** Jacuzzi® sind sichere Geräte, die unter Berücksichtigung der Normen **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2** hergestellt werden. Zur Gewährleistung der Sicherheit des Benutzers werden die Geräte während der Herstellung abgenommen. Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten und für die Installation befugten Fachkräften unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.



Der Installateur hat die geeigneten Materialien zu wählen, die Arbeiten mit größter Sorgfalt auszuführen, die Anlage, an die Duschkabine angeschlossen wird, auf deren Effizienz und die Funktionstüchtigkeit der Duschkabine selbst zur Gewährleistung der Betriebssicherheit zu überprüfen.

Bei den Duschkabinen **Omega** Jacuzzi® handelt es sich um Geräte der Klasse "1", die stabil zu befestigen und ohne Zwischenverbindungen permanent an das Stromversorgungsnetz und an die Erdungsanlage anzuschließen sind.



Die elektrische Anlage und die Erdungsanlage des Gebäudes müssen funktionstüchtig sein und den einschlägigen nationalen Gesetzesvorschriften und Richtlinien entsprechen.



Als Teil der ortsfesten Anlagen müssen angemessene Vorrichtungen vorhanden und nach den geltenden Vorschriften installiert sein, die den Apparat vom Netz trennen.

Für den Anschluss an das Stromnetz ist ein omnipolarer Trennschalter anzubringen, die eine vollständige Trennung des Apparates bei Auftreten von Bedingungen der Überspannungskategorie III garantieren; diese Vorrichtungen müssen in einem Bereich positioniert werden, der die Sicherheitsvorschriften für Bäder erfüllt.

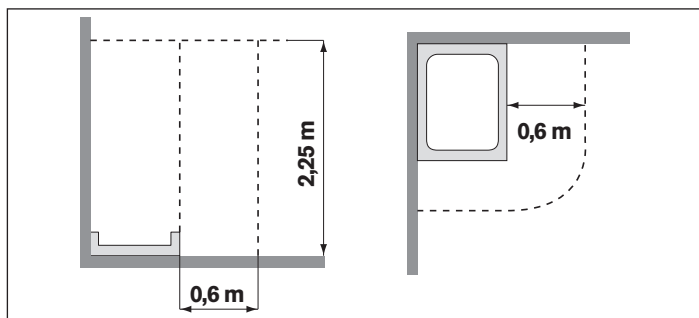


Schalter und elektrische Einrichtungen sind unter Berücksichtigung der Richtlinien in einem Bereich zu installieren, der vom Benutzer während des Gebrauchs des Gerätes nicht erreichbar ist.



Sollte die elektrische Anlage des Gebäudes nicht in der Lage sein, eine stabile Stromversorgung zu gewährleisten, empfehlen wir die Installation eines Spannungsstabilisators vor dem Apparat, der für die Leistung derselben entsprechend dimensioniert ist.

Die Installation von elektrischen Einrichtungen und Geräten (Steckdosen, Schalter, usw.) in Badezimmern muss im Interesse der Sicherheit den gesetzlichen Vorschriften und Richtlinien des jeweiligen Landes entsprechen. Insbesondere ist zu beachten, dass jede Art von Elektroinstallationen im Bereich der Duschkabine in einem Abstand von mindestens 60 cm und in einer Höhe von mindestens 225 cm zu erstellen ist.



Für den Anschluss an die elektrische Anlage des Gebäudes ist laut Richtlinie ein ummanteltes Kabel, Typ **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**, zu verwenden.

⚠ Die elektrische Anlage des Gebäudes muss mit einem Differentialschalter (0,03A) ausgestattet sein.

Die Duschkabinen **Omega** sind in Übereinstimmung mit den Normen **EN 60335-2-105** für den Äquipotentialanschluss der umliegenden metallischen Massen mit einer Klemme ausgestattet, die im mittleren Teil des Rahmens untergebracht und mit dem Symbol gekennzeichnet ist. Auf jeden Fall empfiehlt es sich, das entsprechende Anschlusskabel in Pos. **2** austreten zu lassen.

Das Gerät ist mit LED-Beleuchtung gemäß **EN 62471:2009** ausgestattet.

⚠ ACHTUNG Den Apparat immer von der Stromversorgung abnehmen, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden.

JACUZZI EUROPE S.p.A. lehnt jede Verantwortung ab, falls:

die Installation durch nicht qualifiziertes und/oder nicht für die Installation befugtes Personal vorgenommen wird.

Die im Land, in dem das Gerät installiert wird, geltenden Richtlinien bzw. Gesetzesvorschriften in Bezug auf elektrische Anlagen in Gebäuden nicht eingehalten werden.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Installations- und Wartungsanleitungen nicht befolgt werden

Für die Installation ungeeignete und/oder nicht bescheinigte Materialien verwendet werden

Falls die Duschkabinen nicht entsprechend der vorliegenden Anweisungen installiert werden.

Die Arbeiten nicht korrekt ausgeführt werden, so dass der Schutzgrad der elektrischen Geräte gegen Spritzwasser beeinträchtigt oder der Schutz gegen elektrische Schläge bei direkter oder indirekter Berührung verändert wird, bzw. anomale Bedingungen in Bezug auf Isolierung, Fehlerstrom oder Überhitzung erzeugt werden.

Falls Bauteile oder Geräteteile ausgewechselt oder geändert werden, so dass sie nicht mehr dem Zustand bei der Anlieferung entsprechen, ist der Hersteller nicht mehr haftbar.

Wenn das Gerät durch unbefugtes Personal repariert wird, oder keine Originalersatzteile der Firma Jacuzzi Europe S.p.A. verwendet werden.

REINIGUNG DES THERMOSTATVENTILS

Das thermostatische Ventil ist mit Netzfiltern versehen, die eventuelle Verunreinigungen zurückhalten. Mit der Zeit können diese Filter verstopfen und zu einer Leistungsminderung des Mischers führen. Für die Reinigung des Ventils ist wie folgt vorzugehen:

■ Die Wasserversorgung (Warm- und Kaltwasser) zur Duschkabine abstellen.

■ (🔧 **1**) Das in der Mischgruppe vorhandene Wasser ablaufen lassen, indem man den Einstellung des Umleiters (G) auf das Symbol "4 untere Strahle" stellt und den Sperrhahn (R) ganz öffnet; anschliessend den Sperrhahn wieder schliessen und den Drehknopf wieder in die vorherige Stellung bringen.

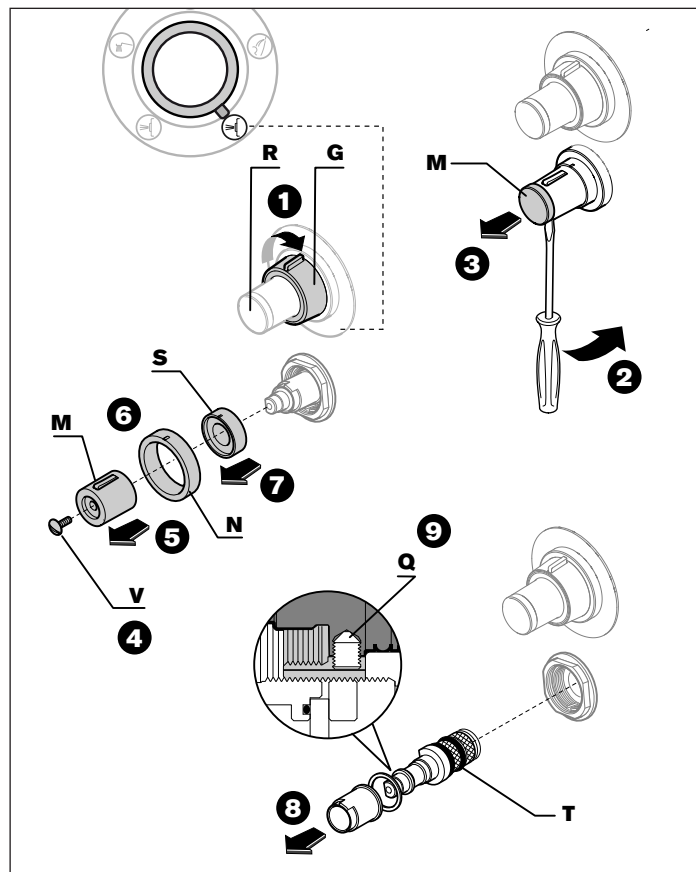
■ (🔧 **2-3**) Die Abdeckkappe (M) des Mischerdrehknopfs abnehmen, eventuell die Spitze eines Schraubenziehers zu Hilfe nehmen.

■ (🔧 **4-5**) Die Schraube (V) entfernen und den Drehknopf (M) herausziehen.

■ (🔧 **6-7**) Die Kappe (N) abschrauben und anschliessend den Einstellring des Mischers (S) entfernen.

■ (🔧 **8**) Das Thermostatventil (T) zusammen mit dem Messingring und dem Rohr herausziehen. Die Netzfilter mit einer kleinen Bürste reinigen und ausspülen. Bei vorhandenen Kalkablagerungen sind diese durch geeignete Produkte zu entfernen. Die einzelnen Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren; auf die richtige Wiedereinsetzung des Drehknopfs des Sperrhahnes (R) achten.

■ (🔧 **9**) Das Thermostatventil so montieren, dass die Madschraube (Q) nach unten zeigt, damit sie in die Nut des Messingkörpers tritt.



LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.

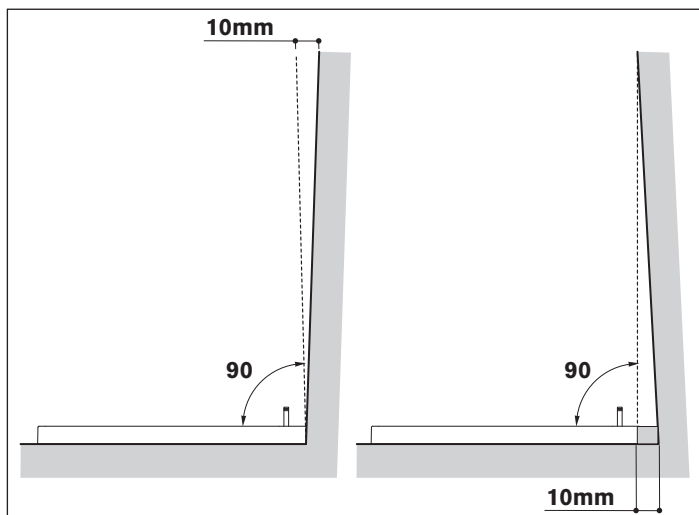
Compruebe la posible presencia de defectos: una vez instalado el producto, la garantía por daños debidos a impactos o abrasiones deja de ser válida.

GENERALIDADES

Las cabinas de ducha **Omega** (🔧 1-1a, vista versión izquierda) son solo para instalación en esquina, contra paredes acabadas y ya revestidas pero sin rodapiés y/o salientes.

El montaje de la cabina de ducha y su instalación deben ser efectuados (cumpliendo rigurosamente las instrucciones) por dos personas, ya que las piezas que se han de ensamblar son considerablemente pesadas. Se recomienda el uso de guantes de protección.

■ Para permitir el montaje correcto de los diversos componentes, se debe garantizar la perpendicularidad de las paredes. Los compensadores de pared permiten recuperar errores de descuadre de hasta 10 mm.



Antes de empezar...

Antes de comenzar la instalación, compruebe que se hayan realizado todas las operaciones correspondientes de pre-instalación. Para ello, consulte la ficha correspondiente.

⚠ Si la instalación hidráulica de alimentación tiene un calentador de agua automático, compruebe que éste tenga una potencia adecuada. Para las versiones de gas, se aconseja utilizar modelos con potencia variable según el volumen de agua tomado. No utilice acumuladores de agua caliente sin presión.

⚠ Al utilizar agua muy dura, conviene incorporar a la instalación hidráulica un descalcificador para evitar y/o reducir los depósitos calcáreos.

Instalación del plato de ducha

■ (🔧 2 det.1-2) Conecte la válvula de desagüe al tubo de desagüe predispuesto, aplicando silicona cuidadosamente en los puntos de unión

■ (🔧 2 det.3-4) Tras haber fijado el tubito al empalme de la válvula de desagüe, páselo a través de la abertura rectangular del plato (vea también 🔧 3 det. 1); a continuación coloque el plato de ducha sobre el suelo.

■ (🔧 3 det.2-3-3a) Corte a medida la junta indicada e introduzca después los diferentes pedazos en los alojamientos oportunos (excepto la indicada en el det.3a, que se aplicará de la manera indicada).

■ (🔧 4 det.1) Enrosque el anillo la válvula de desagüe y realice una prueba de estanqueidad hidráulica.

⚠ **IMPORTANTE: se aconseja comprobar que no haya pérdidas en el desagüe ya que, una vez que el montaje esté completo, esto no será posible. Coloque el plato sobre distanciadores (para poder inspeccionarlo) y vierta uno o varios cubos de agua en el plato.**

■ (🔧 4 det.2-3) Compruebe la nivelación del plato, efectuando rellenos a la altura del borde si es necesario.

■ (🔧 4 det.4) Fije el plato al suelo usando material adecuado.

Colocación de los compensadores

■ (🔧 5 det.1) Coloque los compensadores de la manera indicada, en particular:

- la posición del compensador "A" está identificada por la altura tomada desde el borde superior del plato.

- el compensador "B" debe colocarse en contacto con las nervaduras del plato, de la manera indicada.

■ (🔧 5 det.2) Tras haber comprobado su perpendicularidad, marque los puntos de fijación; después retire los compensadores, taladre e introduzca los tacos.

■ (🔧 5 det.3) Tras haber eliminado los posibles residuos de las perforaciones, aplique silicona entre el plato y las paredes de la manera indicada.

■ (🔧 5 det.4) Además, aplique silicona en los puntos en los que empalman los pedazos de las juntas, para garantizar la continuidad de la estanqueidad hidráulica.

Instalación del panel de pared

■ (🔧 6 det.1) Identifique el punto de fijación según las alturas indicadas; después taladre la pared e introduzca el taco.

■ (🔧 6 det.2-3) Fije el distanciador "S1" (cuidando de que la ranura del interior quede horizontal) y atornille la cubierta "S2".

■ (🔧 7 det.1-2) Coloque el panel en el plato de la manera indicada; pase los tubos de la boquilla de vapor a través del orificio indicado.

■ (🔩 8 det.1-2) Compruebe que el orificio del panel y el distanciador "S" coincidan exactamente; *de no ser así, manipule el tornillo y la ranura del distanciador hasta que encaje con el orificio del panel (det. A, B, C e D).*

■ (🔩 9 det.1) Además de comprobar la perpendicularidad del panel, verifique también que el distanciador quede en contacto con el panel; *si no es así, gire la cubierta correspondiente "S2" hasta que quede apoyada sobre el panel.*

■ (🔩 9 det.2) Ahora fije el panel de la manera indicada y aplique por último el tapón embellecedor "S6".

■ (🔩 9 det.3) Aplique un hilo de silicona en la posición indicada.

■ (🔩 10 det.1-2) Aplique un hilo de silicona en la ranura del perfil indicado, en toda su altura, y móntelo después en el panel.

■ (🔩 10 det.3-4) Extienda un hilo de silicona por la parte posterior del compensador "A" (vea 🔩 5) en toda su altura; después colóquelo contra la pared, coincidiendo con los orificios realizados previamente y a la altura indicada en la fig.5 det.1.

■ (🔩 10 det.5-6) Tras haber comprobado su perpendicularidad, fíjelo a la pared como se indica.

■ (🔩 10 det.7) Ponga el perfil del panel en contacto con el compensador.

Nota: *tenga cuidado para no superponer el perfil al compensador (ver detalle); de lo contrario no será posible colocar la junta; vea el cap. "Fijación de los cristales".*

■ (🔩 10 det.8) Aplique silicona en la zona del plato indicada, sobre la que se apoyará el compensador "B".

■ (🔩 10 det.9-10) Aplique un hilo de silicona a la parte posterior del compensador "B" (vea 🔩 5) en toda su altura; después colóquelo contra la pared, coincidiendo con los orificios realizados previamente.

■ (🔩 10 det.11-12) Tras haber comprobado su perpendicularidad, fije el compensador a la pared.

■ (🔩 11) Taladre el perfil del panel usando como plantilla los orificios del compensador. Después fije el montante al compensador.
Nota: *con respecto al compensador, el cristal puede sobresalir un máximo de 10 mm.*

Instalación de la estructura-asiento

■ (🔩 12 det.1) Extraiga la estructura (sobre la que se fijará el asiento) y colóquela sobre el plato de la manera indicada.

■ (🔩 12 det.2) Conecte el tubo procedente de la válvula de desagüe al empalme de la caldera.

■ (🔩 12 det.3-4) Tras haber comprobado su perpendicularidad, fije la estructura a los paneles de la manera indicada.

■ (🔩 12 det.5) Desde detrás, fije la estructura al panel con el tornillo indicado.

■ (🔩 12 det.6) Fije después la estructura con los tornillos y las arandelas indicados.

Conexiones hidráulicas/eléctricas Instalación del panel con grifería

Conexiones hidráulicas

■ (🔩 13) Coloque el panel con grifería al lado de la estructura-asiento y, desde atrás, efectúe las siguientes conexiones:

- (det.1) grupo mezclador - alimentación de pared
- (det.2) boquilla antical - caldera
- (det.3) grupo mezclador - electroválvula de llenado

- (det.4a) boquilla de vapor panel - empalme en "T"
- (det.4b) boquilla de vapor asiento - empalme en "T"

Nota: *estos tubos están marcados con letras, como se muestra en la ilustración; para facilitar las operaciones, se puede realizar la conexión a la caldera más tarde, antes de fijar el panel a la estructura-asiento.*

■ (det.5) Coloque por último el tubo del rebosadero en el plato, pasándolo a través de la abertura indicada.

■ (det.6) Ponga el tubo del rociador de ducha hacia arriba y páselo a través del orificio indicado.

■ (det.7-8) Saque el tubo de la ducha en cascada hacia afuera, colocándolo por encima del panel y fijándolo con la cinta adhesiva.

Nota: *dado que al final este tubo deberá conectarse a la ducha en cascada (situada encima del asiento), cuide de que no caiga por detrás del panel durante las fases de montaje siguientes.*

Conexiones eléctricas

ATENCIÓN *Cumpla rigurosamente las instrucciones facilitadas en el cap. "Seguridad Eléctrica".*

- Respete la simbología **L**: fase; **N**: neutro; \perp : tierra.
- Retire la tapa de la caja y, tras haber efectuado las conexiones, vuelva a cerrarla, apretando bien los prensacables.

⚠ IMPORTANTE: *en aquellos Países en los que el valor de tensión a 220-240V es suministrado por un sistema bifásico (L+L), la conexión debe realizarse de todos modos en los bornes L y N.*

Nota: *para facilitar las operaciones, se pueden efectuar estas conexiones (excepto las de los cables de pantalla) más tarde, una vez de haya fijado el panel.*

■ (🔩 14) Efectúe las siguientes conexiones:

- (det.1a) cable de pantalla - caja de derivación

- (det.1b) cable de pantalla - caja electrónica

- (det.2) cable de alimentación eléctrica del edificio - caja de derivación

- (det.3) cable de circuito de alarma - caja electrónica (opcional)
Si el edificio dispone de un circuito de llamada/socorro, éste se puede conectar a la cabina de ducha y controlar por medio del

botón de pantalla correspondiente.

Dentro de la caja electrónica, cerca del prensacables "ALARMA", hay 2 bornes marcados con "ALL", que se corresponden con los contactos normalmente abiertos de un relé a los que el instalador puede conectar el circuito de alarma.

Cuando en el display se pulsa el botón de alarma, un relé, incorporado dentro de la caja electrónica, activa el dispositivo de llamada/socorro durante 15 segundos aproximadamente. El avisador de llamada (timbres, avisadores acústicos, lámparas, etc.) se puede alimentar tanto con 220/240 V como a baja tensión, pero con una absorción máxima de corriente de 10 A. La conexión del circuito de alarma se tendrá que realizar utilizando un cable de características no inferiores al tipo **H 05 VV-F 2x2.5 mm²**. El uso de este cable es indispensable para que el prensacables incorporado en la caja pueda garantizar el grado de protección adecuado (estanqueidad) impuesto por las normativas.

NOTA: *el prensacables de la salida de la alarma se cierra en la fábrica con un tapón que sólo se puede quitar si se va a realizar la conexión "ALARMA".*

■ **(det.4)** Desenrolle el cable de la sonda de temperatura y fjela al panel, arriba, mediante el anillo correspondiente.

■ **(det.5)** Efectúe la conexión equipotencial de la cabina de ducha utilizando el cable previsto en el bastidor, de la manera indicada.

Instalación del panel equipado

■ **(15 det.1)** Aplique silicona en la posición indicada.

■ **(15 det.2-3)** Introduzca después el panel equipado en la ranura de la estructura-asiento (vertical) y en la del plato (horizontal); fjelo con los tornillos y arandelas indicados.

■ **(15 det.4-5)** Conecte el flexo al empalme situado en el panel y después al mango de ducha, colocando en medio la junta y el filtro.

■ **(15 det.6)** Extienda dos hilos de silicona de la manera indicada (*en los espacios entre la junta y la pared vertical de la estructura del asiento*).

Instalación de los cristales y del travesaño hidráulico

■ **(16 det.1)** Extraiga el cristal "largo" y aplique la junta a la parte inferior.

■ **(16 det.2)** Después introduzca el cristal en el compensador.
Nota: *compruebe que el perfil del cristal y el compensador encajen perfectamente (det.3).*

■ **(17)** Fije el cristal al plato como se indica:

- **(det.1-2): desde dentro**, monte la escuadra "T", que se fijará al plato de la manera indicada.

- **(det.3-4): desde fuera**, monte el bloque "T2", que se fijará después desde dentro de la manera indicada **(det.4)**, **pero sin apretar completamente el tornillo.**

■ **(18 det.1)** Aplique silicona en la zona indicada.

■ **(18 det.2)** Extraiga el cristal "corto" y aplique las juntas indicadas a la parte inferior.

■ **(18 det.3)** Después introduzca el cristal en el compensador.
Nota: *compruebe que el perfil del cristal y el compensador encajen perfectamente (det.4).*

■ **(19)** Fije el cristal al plato como se indica:

- **(det.1-2): desde dentro**, monte la escuadra "T", que se fijará al plato de la manera indicada.

- **(det.3-4): desde fuera**, monte el bloque "T2", que se fijará después desde dentro de la manera indicada **(det.4)**, **pero sin apretar completamente el tornillo.**

- **(det.5):** fije a continuación el cristal al perfil del panel de la manera indicada; *introduzca primero el casquillo de plástico "U" en el orificio del cristal.*

Instalación del travesaño hidráulico

■ **(20 det.1a-1b-2)** Fije el travesaño al panel y, **de manera provisional**, al cristal.

Coloque la placa "P" por fuera, entre el cristal y los tornillos.

■ **(20 det.3a-3b-3c)** Introduzca los cables de las luces en el orificio del panel, y coloque después la caja de luces cerca del soporte de fijación (asiento). Fije la caja de luces al soporte y realice su conexión eléctrica a la caja de derivación, situada bajo el asiento, como se indica.

■ **(20 det.4a-4b)** Pase el tubo "M" (procedente del grupo mezclador, ver **13**) a través del orificio del travesaño y conéctelo al flexo del rociador de ducha, fijándolo con una abrazadera de plástico.

■ **(20 det.5-6-7)** Una vez regulada la perpendicularidad del cristal, fije definitivamente el travesaño y coloque las tapas cilíndricas.

■ **(20 det.8)** Coloque la tapa sobre el travesaño.

Fijación de los cristales

■ **(21 det.1)** Taladre el perfil del cristal, usando como referencia los orificios ya realizados en el compensador, y fije los dos elementos como se indica.

■ **(21 det.2-3)** Aplique la junta de la manera indicada, utilizando la herramienta adecuada; después aplique un hilo de silicona en la zona indicada del plato.

■ **(22 det.1)** Taladre el montante-cristal, usando como referencia los orificios ya realizados en el compensador, y fije los dos elementos como se indica.

■ **(22 det.2)** Corte a medida la junta y aplíquela de la manera indicada.

■ **(22 det.3)** Aplique la junta entre la repisa y la estructura del asiento y corte después la parte sobrante; realice cortes en los puntos indicados (solamente en la parte que se introduce entre la repisa y el asiento) para facilitar el pliegue en ángulo recto de la junta.

- (🔩 23 det.1-2) Fije completamente las placas "T", de la manera indicada, y después encaje a presión las cubiertas.

Instalación de la puerta

- (🔩 24 det.1) Fije los pomos a la puerta de la manera indicada; *introduzca primero el casquillo en el orificio.*

- (🔩 24 det.2-3) Introduzca la junta en la parte superior y después los casquillos en las bisagras.

- (🔩 25 det.1-2-3) Introduzca las protecciones de plástico bajo la puerta; a continuación, colóquela al lado del cristal, introduciendo las bisagras de la puerta en las del cristal y fijándolas con los pernos roscados

- (🔩 26 det.1-2) Afloje los tornillos de las bisagras y compruebe que los imanes se cierran perfectamente, así como la distancia (*que debe ser constante*) entre el lado inferior de la puerta y el plato (mediante las protecciones de plástico).

De no ser así, deslice el conjunto de la bisagra (det.3a) hasta que encajen los imanes; utilice también un taco de madera y un martillo de goma, poniendo en contacto las dos juntas magnéticas (det.3b).

Una vez acabada la operación, apriete los tornillos (det.4).

Retire después las protecciones (det.5) y coloque las cubiertas sobre las bisagras (det.6).

- (🔩 27 det.1-2) Según el modelo de cabina de ducha (*derecha o izquierda*), monte en la junta los dos terminales. Retire la película del biadhensivo del terminal indicado y aplique después la junta sobre la puerta (det. 2), asegurándose de que el perfil "X" con imán se adhiera al biadhensivo del terminal.

Operaciones conclusivas

- (🔩 28) Encaje los perfiles de cobertura de la manera indicada.

Instalación del asiento

- (🔩 29 det.1-2-3) Ponga el asiento al lado de la estructura correspondiente y, desde atrás, conecte el tubo "L" (procedente del grupo mezclador, ver 🔩 13) al portagoma de la ducha en cascada.

- (🔩 29 det.4-5) Coloque el asiento y presione sobre las zonas indicadas, de manera que los muelles se enganchen al bastidor tubular. A continuación fije el asiento mediante los tornillos indicados.

Instalación del techo

- (🔩 30 det.1-1a) Introduzca los soportes de goma para el techo, prestando atención a su orientación durante su inserción.

Nota: *una parte del soporte debe desprenderse y desecharse (det.1a).*

- (🔩 30 det.2a-2b) Aplique las juntas.

(det.3) Fije el bloque para la fijación del techo por medio de los dos tornillos sin cabeza de plástico suministrados.

- (🔩 31, det.1) Monte el techo fijándolo de la manera indicada. *En caso necesario, gire los pernos excéntricos para alinear la*

ranura con los orificios de los soportes situados debajo.

- (🔩 31, det.2) Fije después el techo de la manera indicada.

- (🔩 32) Corte a medida dos pedazos de la junta, para aplicarlos bajo el asiento (de abajo arriba), de la manera indicada.

- (🔩 33) Coloque las plataformas en el plato de la manera indicada.

Antes de entregar el equipo al usuario, conviene efectuar en su presencia un ciclo demostrativo de todas las funciones, además de aconsejarle la frecuencia y modalidad de las operaciones de mantenimiento ordinario.

Seguridad eléctrica

Las cabinas de ducha **Omega** Jacuzzi® son equipos seguros, fabricados según las normas **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2**. Han sido ensayados durante la producción para garantizar la seguridad del usuario. La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que debe garantizar el cumplimiento con las disposiciones nacionales vigentes además de estar facultado para efectuar la instalación.



Son responsabilidad del instalador la elección de los materiales en función del uso, la ejecución correcta de los trabajos, la prueba del estado de la instalación donde se conecta el equipo y la idoneidad de éste para garantizar su uso seguro.

Las cabinas de ducha **Omega** Jacuzzi® son equipos de clase "1" y por tanto deben estar fijadas firmemente y conectadas de forma permanente, sin conexiones intermedias, a la red eléctrica y a la instalación de puesta a tierra.



Las instalaciones eléctrica y de tierra del edificio deben ser eficaces y conformes con lo que disponen las leyes y las normas específicas de cada país.



Es necesario montar un dispositivo oportuno que forme parte de la instalación fija, instalado según las normas en vigor, que desconecta el equipo de la red.

Para la conexión a la red eléctrica, se impone la instalación de un interruptor omnipolar de corte, que asegure la desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III. Estos dispositivos deben colocarse en una zona que respete las prescripciones de seguridad en los locales de baño.



El interruptor y demás dispositivos eléctricos, conforme a las normas, se deben colocar en una zona no alcanzable por la persona que está utilizando el equipo.

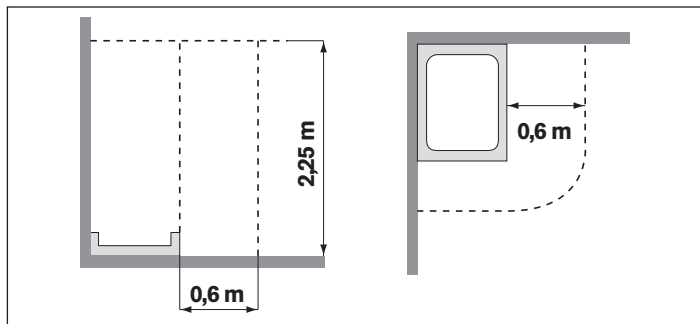


Si la instalación eléctrica del inmueble no permite garantizar una alimentación estable, se recomienda instalar antes del equipo un estabilizador de tensión debidamente dimensionado para la potencia del aparato.

La instalación de los dispositivos y equipos eléctricos (tomas, interruptores, etc.) en los cuartos de baño debe cumplir con lo que disponen las leyes y las normas de cada País; en especial,

no se admite ninguna instalación eléctrica en la zona alrededor de la cabina de ducha, cuya distancia debe ser de al menos 60 cm. y la altura de 225 cm.

Para la conexión a la instalación eléctrica del edificio, se debe utilizar un cable provisto de vaina de características no inferiores al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.



⚠ La instalación eléctrica del edificio debe estar provista de interruptor diferencial de 0,03 A.

Las cabinas de ducha **Omega** poseen un borne que se encuentra en la parte central del bastidor, indicado con el símbolo ∇ , para la conexión equipotencial de las masas metálicas circundantes, como se prevé en las normas **EN 60335-2-105**. En cualquier caso, se recomienda dejar que salga el cable correspondiente en la pos. **2**.

L'appareil est pourvu de système d'éclairage à leds conforme aux normes **EN 62471:2009**.

⚠ ATENCIÓN Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la línea de alimentación.

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina toda responsabilidad en caso de que:

- La instalación sea realizada por personal no cualificado y/o no facultado para efectuar la propia instalación.
- No se cumplan las normas y disposiciones legales correspondientes a las instalaciones eléctricas de los edificios vigentes en el país donde se realiza la instalación.
- No se respeten las instrucciones para la instalación y el mantenimiento facilitadas en este manual.
- Se utilicen materiales para la instalación no adecuados o no certificados.
- Se instalen y pongan en funcionamiento las cabinas de ducha sin cumplir con las normas mencionadas.
- Se realicen operaciones indebidas que reduzcan el grado de protección de los equipos eléctricos contra las salpicaduras de agua o modifiquen la protección contra la electrocución debida a contactos directos e indirectos, o también den lugar a condiciones de aislamiento, dispersión de corriente y sobrecalentamiento anómalos. Se sustituyan o modifiquen los componentes o las piezas del aparato suministradas, anulando de esta forma la responsabilidad del fabricante.
- El aparato sea reparado por personal no autorizado o utilizando repuestos no originales de Jacuzzi Europe S.p.A.

LIMPIEZA DE LA VÁLVULA TERMOSTÁTICA

La válvula termostática tiene filtros de rejilla para retener posibles impurezas. Con el tiempo, estos filtros podrían atascarse

y por tanto reducir las prestaciones del mezclador; para limpiar la válvula, sáquela actuando de esta forma:

■ Cierre el agua (caliente y fría) que alimenta la cabina de ducha.

■ (🔧1) Evacúe el agua presente en el grupo mezclador desplazando el anillo del desviador (G) hasta el símbolo "2 chorros inferiores" y abriendo por completo el grifo de corte (R). A continuación, vuelva a cerrar el grifo de corte y devuelva el mando a la posición anterior.

■ (🔧2-3) Retire el tapón (M) del mando del mezclador haciendo palanca, si es necesario, con la punta de un destornillador.

■ (🔧4-5) Retire el tornillo (V) y extraiga el mando (M).

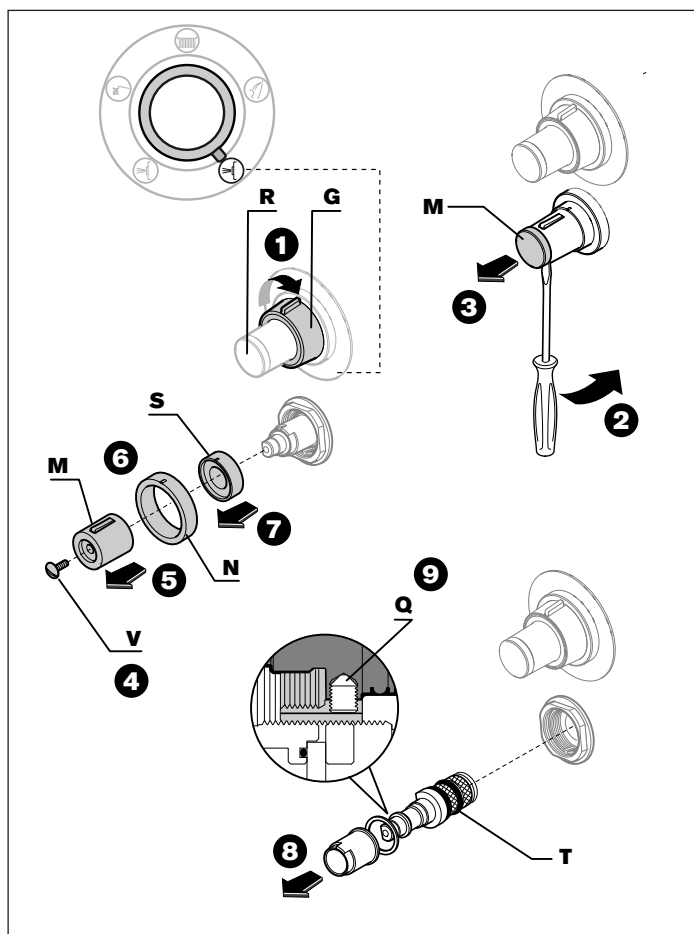
■ (🔧6-7) Desenrosque la caperuza (N) y extraiga el anillo del mezclador (S).

■ (🔧8) Extraiga la válvula termostática (T) junto con el anillo de latón y el caño.

Limpie los filtros de rejilla con un cepillo y aclare; en caso de que hubiera incrustaciones calcáreas, elimínelas con los productos específicos.

Vuelva a montar los distintos componentes siguiendo el mismo procedimiento en el sentido contrario; preste atención a volver a montar de forma correcta el mando del grifo de corte (R).

■ (🔧9) Monte la válvula termostática de forma que el tornillo sin cabeza (Q) esté orientado hacia abajo para que pueda introducirse en la ranura del cuerpo de latón.



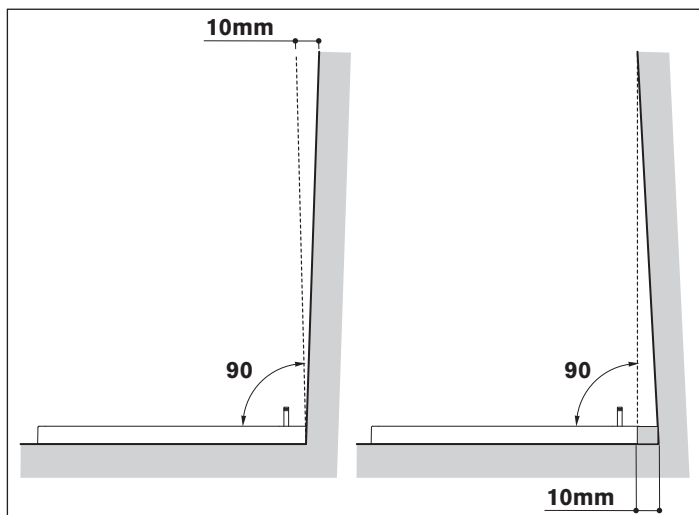
Полностью ознакомиться с инструкциями перед установкой.

Проверить отсутствие дефектов: после установки продукция гарантия на повреждения, вызванные ударами или царапинами, теряет действительность.

Информация

Душевые кабины **Omega** (🔪 1-1а, вид левой модели) обычно имеют угловую установку на готовых, облицованных стенках, но без плинтусов и/или выступов. *Монтаж душевой кабины и её установка должны осуществляться (при тщательном выполнении инструкции) двумя лицами, в связи со значительным весом монтируемых частей; рекомендуется использование защитных перчаток.*

■ Для правильного монтажа различных компонентов должна гарантироваться перпендикулярность стен. Настенные компенсаторы позволяют исправить ошибки неперпендикулярности до 10 мм.



Перед началом ...

Перед началом установки проверить выполнение всех соответствующих предустановочных операций, в этих целях см.соответствующую схему.

⚠ Если гидравлическая система питания оснащена проточным водонагревателем, проверить, что он имеет соответствующую мощность. Для газовых версий рекомендуется использовать модели с изменяемой мощностью, в зависимости от объёма воды. Не использовать накопители горячей воды без давления.

⚠ При наличии очень жёсткой воды необходимо установить в гидравлической системе питания декальцификатор для предотвращения и/или снижения отложений котельного камня.

Установка душевого поддона

■ (🔪 2 дет.1-2) Подсоединить слив к предусмотренной сливной трубе, аккуратно нанося силикон на точки соединения.

■ (🔪 2 дет.3-4) После крепления трубки к соединению слива, обеспечить его проход через прямоугольное отверстие, сделанное в поддоне (также см. 🔪 3 дет. 1); затем позиционировать душевой поддон на пол.

■ (🔪 3 дет.2-3-3а) Обрезать по размеру указанную прокладку и установить различные части в специальные гнезда в поддоне (за исключением указанной в дет.3а, которая будет устанавливаться в соответствии с указаниями).

■ (🔪 4 дет.1) Завинтить круглую гайку на слив и выполнить гидравлическое испытание на герметичность.

⚠ **Важно: рекомендуется проверить отсутствие утечек из слива, так как это не будет возможно при завершённом монтаже.**

Позиционировать поддон на распорки (для возможности его контроля) и вылить, например, одно или несколько вёдер воды в поддон.

■ (🔪 4 дет.2-3) Проверить выравнивание поддона, при необходимости устанавливая прокладку в соответствии с бортом.

■ (🔪 4 дет.4) Заблокировать поддон к полу посредством специального материала.

Позиционирование компенсаторов

■ (🔪 5 дет.1) Позиционировать компенсаторы в соответствии с указаниями, в особенности:

- положение компенсатора "А" определяется отметкой, взятой у верхнего борта поддона.

- компенсатор "В" должен позиционироваться до упора на ребрах поддона, в соответствии с указаниями.

■ (🔪 5 дет.2) После проверки перпендикулярности, отметить точки крепления; затем сместить компенсаторы, просверлить отверстия и установить вкладыши.

■ (🔪 5 дет.3) После удаления остатков от сверления, нанести слой силикона между поддоном и стенками, в соответствии с указаниями.

■ (🔪 5 дет.4) Также нанести силикон в точки, в которых соединяются части прокладок, таким образом, чтобы гарантировать непрерывность гидравлической герметичности.

Установка настенной панели

■ (🔩 6 дет.1) Определить точку крепления в соответствии с указанными отметками; затем просверлить отверстие в стенке и установить вкладыш.

■ (🔩 6 дет.2-3) Закрепить распорку “S1” (обращая внимание на то, чтобы петля внутри была позиционирована горизонтально) и привинтить крышку “S2”.

■ (🔩 7 дет.1-2) Позиционировать панель на поддон, в соответствии с указаниями; обеспечить проход труб паровой форсунки через указанное отверстие.

■ (🔩 8 дет.1-2) Проверить точное соответствие между отверстием на панели и распоркой “S”; при отсутствии данного условия, воздействовать на винт и на петлю распорки, до совпадения с отверстием панели (дет. А, В, С и D).

■ (🔩 9 дет.1) Кроме проверки перпендикулярности панели, также проверить, что распорка упирается в саму панель; если это не наблюдается, проверить соответствующую крышку “S2”, пока она не будет опираться на панель.

■ (🔩 9 дет.2) Тогда заблокировать панель в соответствии с указаниями, устанавливая в конце колпачок “S6”.

■ (🔩 9 дет.3) Нанести силикон в указанное положение.

■ (🔩 10 дет.1-2) Нанести силикон в канавку указанного профиля по всей высоте, а затем монтировать его на панель.

■ (🔩 10 дет.3-4) Нанести силикон с задней стороны компенсатора “А” (см. 🔩 5) по всей высоте; затем позиционировать его против стенки, в соответствии с выполненными ранее отверстиями и размером указанным в рис. 5 дет.1.

■ (🔩 10 дет.5-6) После проверки перпендикулярности прикрепить его к стене, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 10 дет.7) Привести профиль панели до упора на компенсаторе.

ПРИМЕЧАНИЕ: обращать внимание на то, чтобы не накладывать профиль на компенсатор (см. деталь), в противном случае, будет невозможно установить прокладку, см. главу. “Крепление стёкол”.

■ (🔩 10 дет.8) Нанести силикон на указанную зону поддона, с которой будет соприкасаться компенсатор “В”.

■ (🔩 10 дет.9-10) Нанести силикон с задней стороны компенсатора “В” (см. 🔩 5) по всей высоте; затем позиционировать его против стенки, в соответствии с выполненными ранее отверстиями.

■ (🔩 10 дет.11-12) После проверки перпендикулярности прикрепить компенсатор к стене.

■ (🔩 11) Просверлить профиль панели при помощи, в качестве шаблона, отверстий на компенсаторе. Затем прикрепить стойку к компенсатору

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальный выступ, допускаемый стойкой по отношению к компенсатору, составляет 10 мм.

Установка структуры-сиденья

■ (🔩 12 дет.1) Взять структуру (к которой будет прикреплено сиденье) и позиционировать её на поддон, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 12 дет.2) Подсоединить трубу, выходящую от слива к соединению, имеющемуся на водонагревателе.

■ (🔩 12 дет.3-4) После проверки перпендикулярности, прикрепить структуру к панелям, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 12 дет.5) С задней стороны прикрепить структуру к панели посредством указанного винта.

■ (🔩 12 дет.6) Дополнительно закрепить структуру посредством указанных винтов и шайб.

Электрические/гидравлические соединения Установка панели с кранами

Гидравлические соединения

■ (🔩 13) Приблизить панель с кранами к структуре-сиденью и выполнить следующие соединения с задней стороны:

- (дет.1) группа смешивания - питание на стене
- (дет.2) форсунка против образования известняковых отложений - водонагреватель
- (дет.3) группа смешивания - электроклапан заполнения

- (дет.4а) форсунка пара панели - Т-образное соединение
- (дет.4б) форсунка пара сиденья - Т-образное соединение

ПРИМЕЧАНИЕ: эти трубы обозначены буквами, в соответствии с рисунком; для облегчения операций можно выполнить подсоединение к водонагревателю позднее, до крепления панели к структуре-сиденью.

■ (дет.5) Затем позиционировать трубу перепополнения сверху поддона, обеспечивая её проход через указанное отверстие.

■ (дет.6) Привести трубу сифона душа вверх и обеспечить её проход через указанное отверстие.

■ (дет.7-8) Привести трубу водопода наружу, позиционируя её сверху панели и останавливая посредством клейкой ленты.

ПРИМЕЧАНИЕ: так как в конце эта труба должна подсоединяться к водоподу (сверху сиденья), обращать внимание на то, чтобы при последующих фазах монтажа она не упала сзади панели.

Электрические соединения

Внимание! Тщательно выполнять указания, приведённые в главе “Электрическая безопасность”.

- Соблюдать символы **L**: фаза; **N**: нейтраль; \perp : земля.
- Снять крышку коробки и после выполнения соединений закрыть её, тщательно затягивая кабельные зажимы.



ВАЖНО: В странах, где напряжение 220-240В обеспечивается двухфазной системой (L+L), подключение, в любом случае, осуществляется на клеммах L и N.

ПРИМЕЧАНИЕ: для облегчения операций можно выполнить данные соединения (за исключением соединений кабелей-дисплея) позднее, после крепления панели.

■ (🔧 14) Выполнить следующие соединения:

- (дет.1а) кабель дисплея - ответвительная коробка
- (дет.1b) кабель дисплея - электронная коробка
- (дет.2) кабель электропитания здания - ответвительная коробка
- (дет.3) кабель аварийной цепи - электронная коробка (опция)

Если здание располагает цепью вызова/скорой помощи, она должна подсоединяться к душевой кабине и управляться посредством специальной клавиши, имеющейся на дисплее.

Внутри электронной коробки, рядом с кабельным зажимом “АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ”, имеются 2 клеммы, обозначенные “ALL”, соответствующие нормально разомкнутым контактам реле, к которым монтажник может подсоединить аварийную цепь.

Когда на дисплее нажимается клавиша аварийного сигнала, реле внутри электронной коробки активирует устройство вызова/скорой помощи на протяжении приблизительно 15 секунд. Сигнальное устройство вызова (звонки, зуммеры, лампы и т.д.) может питаться как 220/240 В, так и при низком напряжении, но с максимальным потреблением тока, равным 10 А. Подсоединение аварийной цепи должно осуществляться посредством кабеля с характеристиками не менее **H 05 VV-F 2x2,5 мм²**. Использование данного кабеля необходимо в целях гарантии того, чтобы кабельный зажим, смонтированный на коробке, гарантировал соответствующий класс защиты (герметичность воды), предусмотренный нормативами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабельный зажим выхода аварийного сигнала закрывается на заводе посредством пробки, которая должна сниматься только при осуществлении соединения “АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ”.

■ (дет.4) Размотать кабель датчика температуры и прикрепить его к панели, сверху, посредством специального зажимного кольца.

■ (дет.5) Выполнить эквипотенциальное соединение душевой кабины при использовании зажима, предусмотренного на раме, в соответствии с указаниями.

Установка оборудованной панели

■ (🔧 15 дет.1) Нанести силикон в указанное положение.
■ (🔧 15 дет.2-3) Затем вставить оборудованную панель в канавку структуры-сиденья (вертикальную), а также вовнутрь канавки на поддоне (горизонтальная); закрепить посредством указанных винтов и шайб.

■ (🔧 15 дет.4-5) Подсоединить гибкий шланг к соединению, расположенному на панели, а затем к ручному душу, вставляя соответствующим образом, прокладку и фильтр.

■ (🔧 15 дет.6) Нанести силикон в соответствии с указаниями (в интервалах между прокладкой и вертикальной стенкой структуры сиденья).

Установка стёкол и гидравлической балки

■ (🔧 16 дет.1) Взять “длинное” стекло и установить на нижней стороне прокладку.

■ (🔧 16 дет.2) Затем вставить стекло вовнутрь компенсатора.

ПРИМЕЧАНИЕ: проверить, что профиль стекла и компенсатора полностью совпадают (дет.3).

■ (🔧 17) Закрепить стекло к поддону, в соответствии с указаниями:

- (дет.1-2): **изнутри** монтировать кронштейн “Т”, который будет прикреплён к поддону, в соответствии с указаниями.
- (дет.3-4): **снаружи** монтировать блок “Т2”, который будет прикреплён изнутри, в соответствии с указаниями (дет.4), **однако, не закручивая полностью винт.**

■ (🔧 18 дет.1) Нанести силикон на указанную зону.

■ (🔧 18 дет.2) Взять “короткое” стекло и установить с нижней стороны указанные прокладки.

■ (🔧 18 дет.3) Затем вставить стекло в компенсатор.
ПРИМЕЧАНИЕ: проверить, что профиль стекла и компенсатора полностью совпадают (дет.4).

■ (🔧 19) Закрепить стекло к поддону, в соответствии с указаниями:

- (дет.1-2): **изнутри** монтировать кронштейн “Т”, который будет прикреплён к поддону, в соответствии с указаниями.
- (дет.3-4): **снаружи** монтировать блок “Т2”, который будет прикреплён изнутри, в соответствии с указаниями (дет.4), **однако, не закручивая полностью винт.**
- (дет.5): дополнительно закрепить стекло к профилю панели, в соответствии с указаниями; **вставить сначала пластиковую втулку “U” вовнутрь отверстия, полученного на стекле.**

Установка гидравлической балки

■ (🔧 20 дет.1а-1b-2) Прикрепить балку к панели и временно к стеклу.

Позиционировать пластину “Р” с внешней стороны, между стеклом и винтами.

■ (🔩 20 дет.3а-3б-3с) Установить кабели освещения в отверстие, сделанное на панели, приводя затем коробку освещения рядом с крепёжной скобой (сиденье). Прикрепить коробку освещения к скобе и выполнить электрическое соединение с ответвительной коробкой, расположенной под сиденьем, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 20 дет.4а-4б) Провести трубу “М” (выходящую из группы смешивания, см. 🔩 13) через отверстие, имеющееся на балке, и подсоединить её к гибкому шлангу сифона душа, блокируя посредством пластикового зажима.

■ (🔩 20 дет.5-6-7) После регулировки перпендикулярности стекла, окончательно закрепить балку и установить цилиндрические крышки.

■ (🔩 20 дет.8) Установить крышку на балку.

Крепление стёкол

■ (🔩 21 дет.1) Просверлить профиль стекла при использовании в качестве контрольных отметок отверстия, уже имеющиеся на компенсаторе, и закрепить два элемента, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 21 дет.2-3) Установить прокладку, в соответствии с указаниями, при использовании специального инструмента; нанести силикон на поддон, в указанную зону.

■ (🔩 22 дет.1) Просверлить стойку стекла при использовании в качестве контрольных отметок отверстия, уже имеющиеся на компенсаторе, и закрепить два элемента, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 22 дет.2) Обрезать по размеру прокладку и установить её в соответствии с указаниями.

■ (🔩 22 дет.3) Установить прокладку между полочкой и структурой сиденья, отрезая лишнюю часть; выполнить в указанных точках разрезы (только на части, вставляемой между полочкой и сиденьем), таким образом, чтобы облегчить изгиб под прямым углом прокладки.

■ (🔩 23 дет.1-2) Полностью заблокировать пластины “Т”, в соответствии с указаниями, а затем установить с нажимом крышки.

Установка двери

■ (🔩 24 дет.1) Закрепить ручки к двери, в соответствии с указаниями; *сначала установить пластиковую втулку вовнутрь отверстия.*

■ (🔩 24 дет.2-3) Установить прокладку с верхней стороны, а затем втулки в петли.

■ (🔩 25 дет.1-2-3) Вставить пластиковые прокладки под дверь; затем приблизить её к стеклу, вставляя петли двери в петли стекла и закрепляя их при помощи резьбовых штырей.

■ (🔩 26 дет.1-2) Ослабить винты петель и проверить превосходное закрытие магнитов, а также расстояние (которое должно быть постоянным) между нижней стороной двери и поддоном (посредством пластиковых защит).

Если данное условие не наблюдается, обеспечить скольжение группы петли (дет.3а) до совпадения магнитов; также воздействовать посредством деревянной вставки и резинового молотка, приводя до упора две магнитные прокладки (дет.3б).

После завершения данной операции затянуть винты (дет.4).

Затем снять защиты (дет.5) и установить крышки в петли (дет.6).

■ (🔩 27 дет.1-2) В зависимости от модели душевой кабины (правая или левая), монтировать на прокладку два терминала. Снять плёнку с двухсторонней липкой ленты указанного терминала, после чего установить уплотнение на дверь (дет.2), проверяя, чтобы профиль “Х” с магнитом плотно прилегал к двухсторонней липкой ленте терминала.

Дополнения

■ (🔩 28) Монтировать до щелчка профили крышки, в соответствии с указаниями.

Установка сиденья

■ (🔩 29 дет.1-2-3) Приблизить сиденье к соответствующей структуре и подсоединить с задней стороны трубу “L” (выходящую из группы смешивания, см. 🔩 13) к резиновому держателю водопопада.

■ (🔩 29 дет.4-5) Позиционировать сиденье и нажать в указанные зоны, таким образом, чтобы пружины зацепились к трубчатой раме.

Затем закрепить сиденье посредством указанных винтов.

Установка крыши

■ (🔩 30 дет.1-1а) Установить резиновые опоры для крыши, обращая внимание на направление установки.

ПРИМЕЧАНИЕ: часть опоры должна быть отделена и удалена (дет.1а).

■ (🔩 30 дет.2а-2б) Установить прокладки. (дет.3) Прикрепить крепёжный блок крыши посредством пластиковых установочных винтов, предоставляемых в принадлежностях.

■ (🔩 31, дет.1) Монтировать крышу, закрепляя её в соответствии с указаниями.

При необходимости повернуть эксцентрики таким образом, чтобы выровнять петлю с отверстиями нижних опор.

■ (🔩 31, дет.2) Дополнительно закрепить крышу, в соответствии с указаниями.

■ (🔩 32) Отрезать по размеру две части прокладки,

устанавливаемые под сиденьем (снизу вверх), в соответствии с указаниями.

■ (🔧 33) Позиционировать подставку на поддон, в соответствии с указаниями.

Перед сдачей оборудования пользователю необходимо в его присутствии выполнить демонстрационный цикл всех функций, а также предоставить рекомендации в отношении периодичности и порядка проведения текущего технического обслуживания.

Электрическая безопасность

Душевые кабины **Omega Jacuzzi®** являются безопасным оборудованием, изготовленным с соблюдением норм **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2**. Они испытываются во время изготовления с целью обеспечения безопасности пользователя. Установка должна выполняться квалифицированным персоналом, который должен гарантировать соблюдение действующих национальных требований, а также быть уполномоченным выполнять установку.

⚠ Ответственностью установщика является выбор материалов, соответствующих назначению, правильность исполнения работ, проверка состояния системы, к которой подключается прибор, и его пригодность для гарантирования безопасности эксплуатации.

Душевые кабины **Omega Jacuzzi®** - это приборы класса "1", поэтому, они должны прочно крепиться и иметь стационарное подключение к электрической сети и системе заземления без промежуточных связей.

⚠ Электрическая сеть и система заземления здания должны быть исправными и соответствовать требованиям закона и специальным национальным нормам.

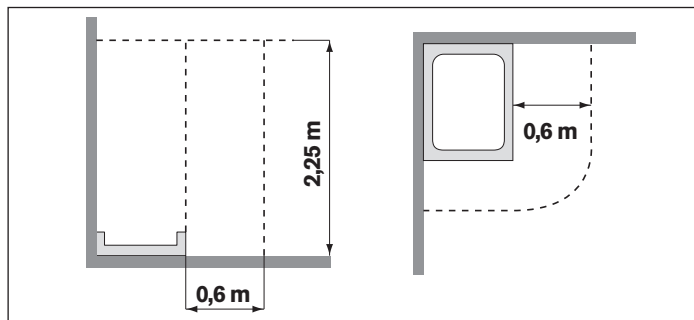
⚠ Должно быть предусмотрено специальное устройство, являющееся составной частью фиксированной установки, монтированное в соответствии с действующими нормативами, отсоединяющее оборудование от сети.

Для подсоединения к сети необходима установка всеполюсного выключателя-разъединителя, обеспечивающего полное разъединение при условиях категории перенапряжения III; данное устройство должно размещаться в зоне соблюдения правил техники безопасности ванных помещений.

⚠ С целью соответствия нормам, выключатель и электрические устройства должны располагаться в зоне, недоступной для человека, который использует прибор.

⚠ В случае если электрическая система помещения не может гарантировать стабильное электропитание, рекомендуется установить стабилизатор напряжения перед устройством, соразмеренный соответствующим образом относительно мощности.

Установка электрических устройств и приборов (розетки, выключатели и т.д.) в ванных комнатах должна соответствовать требованиям законодательства и нормам каждой страны; В частности, не допускается установка электроприборов в зоне вокруг душевой кабины на расстоянии 60 см и на высоте менее 225 см.



Для подключения к электрической системе здания должен использоваться изолированный кабель с характеристиками не ниже типа **H 05 VV-F 3x2,5 мм²**.

⚠ Электрическая система здания должна быть оборудована дифференциальным выключателем на **0,03 А**.

Душевые кабины **Omega** оснащены клеммой, расположенной в центральной части рамы и обозначенной символом ∇ , для равнопотенциального подсоединения окружающих металлических масс, в соответствии с нормативом **EN 60335-2-105**; в любом случае, рекомендуется вывести соответствующий соединительный кабель в поз. 2.

Оборудование оснащено светодиодной системой освещения в соответствии с нормами **EN 62471:2009**.

⚠ **ВНИМАНИЕ! Отсоединить оборудование от линии электропитания перед проведением каких-либо работ технического обслуживания.**

JACUZZI EUROPE S.p.A. не несёт ответственность в случае если:

Установка осуществляется неквалифицированным и/или неопытным персоналом.

Не соблюдаются нормы и положения закона, соответствующие электрооборудованию помещений, действующие в стране монтажа оборудования.

Не соблюдаются правила установки и технического обслуживания, приведённые в данном руководстве.

Для установки используются непригодные и/или несертифицированные материалы.

Душевые кабины приводятся в действие при отсутствии соответствия вышеуказанным нормам.

Выполняются неправильные операции, уменьшающие класс защиты электрооборудования от струй воды, или изменяющие защиту против поражения электрическим

током при прямых и не прямых контактах, или приводят к аномальным условиям изоляции, утечкам тока или перегреву.

Изменяются компоненты или части оборудования по сравнению с их состоянием при поставке, обеспечивая снятие ответственности с изготовителя.

Ремонт оборудования осуществляется неавторизованным персоналом, или при использовании неоригинальных запасных частей Jacuzzi Europe S.p.A

Очистка термостатического клапана

Термостатический клапан оснащён сетчатыми фильтрами для удерживания имеющихся загрязнений. Со временем эти фильтры могут быть загрязнены, поэтому сказаться на характеристиках смесителя; для очистки клапана действовать следующим образом:

■ Закрывать воду (горячую и холодную), подаваемую в душевую кабину.

■ (🔧1) Слить воду, имеющуюся в группе смешивания, приводя зажимное кольцо распределителя (G) в соответствии с символом “2 нижние форсунки” и полностью открывая стопорный кран (R); затем закрыть стопорный кран, приводя ручку в предыдущее положение.

■ (🔧2-3) Снять пробку (M) с ручки смесителя, при необходимости используя конец отвертки.

■ (🔧4-5) Удалить винт (V) и снять ручку (M).

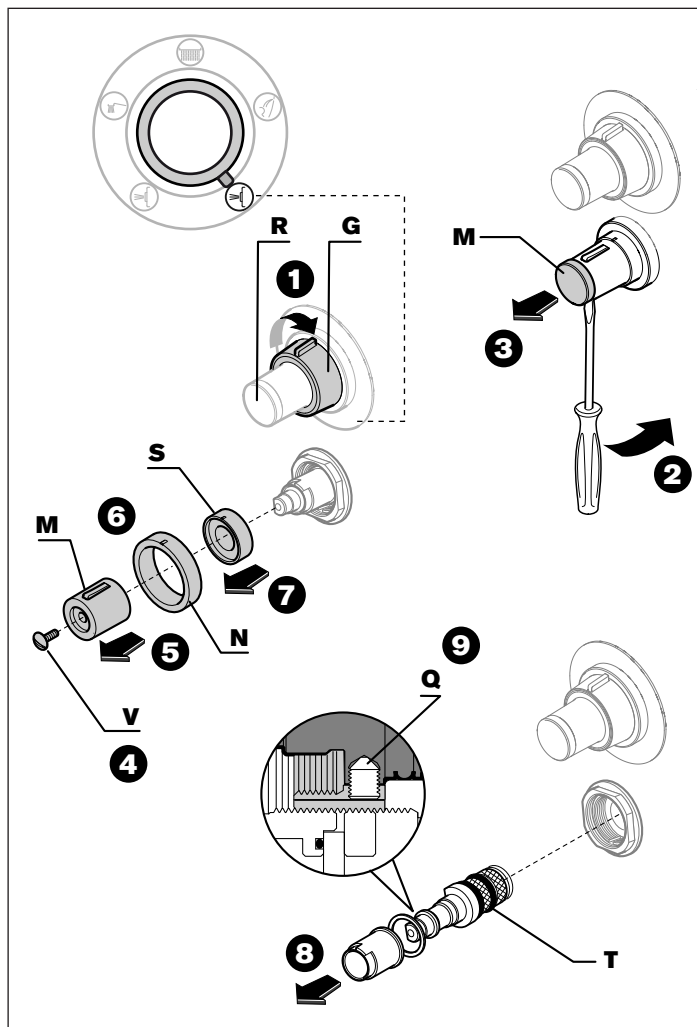
■ (🔧6-7) Отвинтить колпачок (N), а затем снять зажимное кольцо смесителя (S).

■ (🔧8) Снять термостатический клапан (T) вместе с латунным кольцом и втулкой.

Очистить сетчатые фильтры при помощи щётки и прополоскать; в случае наличия отложений котельного камня, удалить их при помощи специальных средств.

Вновь монтировать различные компоненты, следуя такому же порядку в обратном направлении; обращать внимание на правильный монтаж ручки стопорного крана (R).

■ (🔧9) Монтировать термостатический клапан таким образом, чтобы винт без головки (Q) был направлен вниз, таким образом, чтобы устанавливался в паз латунного корпуса.





JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu
info@jacuzzi.it



Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate
Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST
SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471889 - hottubsales@jacuzziemea.com
Bathroom - 0044 1274 471888 - retailersales@jacuzziemea.com
AFTER SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471887 - hottubsaftersales@jacuzziemea.com
Bathroom - 0044 1274 471886 - bathroomaftersales@jacuzziemea.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)
Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products
Fax. 0049 (0)711 933247-50
www.jacuzzi.de
info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris
03300 Cusset Cedex (FRANCE)
Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90
info@jacuzziifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal - A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159
Graner, Local A
08013 Barcelona (España)
Tel (93) 238 5031 - (93) 238 4162 • Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149
www.jacuzzi.eu
info-es@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



220102520

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • NOVEMBER 2008





JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebana, km 97,200
33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu
info@jacuzzi.it



Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate
Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST
SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471889 - hottubsales@jacuzziemea.com
Bathroom - 0044 1274 471888 - retailersales@jacuzziemea.com
AFTER SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471887 - hottubsaftersales@jacuzziemea.com
Bathroom - 0044 1274 471886 - bathroomaftersales@jacuzziemea.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)
Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products
Fax. 0049 (0)711 933247-50
www.jacuzzi.de
info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris
03300 Cusset Cedex (FRANCE)
Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90
info@jacuzziifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal - A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159
Graner, Local A
08013 Barcelona (España)
Tel (93) 238 5031- (93) 238 4162 • Fax (93) 238 5032 - (93) 272 2149
www.jacuzzi.eu
info-es@jacuzzi.it

De gegevens en kenmerken zijn niet bindend voor Jacuzzi Europe S.p.A., die het recht behoudt alle noodzakelijk geachte veranderingen aan te brengen zonder tot voorafgaande kennisgeving of vervanging verplicht te zijn

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • MAY 2010

